نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — نومرو ۳۰۲۰ — چهارشنبه — طقوزنجی سنه — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

اقدام

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌در. اداره‌مزه اصحاب مراجعته کیجه کوندوز هرساعت آچیقدر.

ملت اسلامیه دامت عثمانیه ایچون موجب فواید اولدیغی آثاره صحیفه‌لرمز آچیقدر.

مرکز صباحاری نشر اولنور

IKDAM (Journal Turc)

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE: AHMED DJEVDET

Rédaction - Administration: Rue Sublime - Porte

Mercredi 12 Novembre 1902

سنه ۱۳۱۲ نمره‌سی سائر ممالکده سالیانه‌سی ۱۸۰ قروشدر

شرائط اشتراک

استانبول ایچون آیونه یوندر. ولایات ایچون یوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۵ قروشدر.

آبونه بدلی ایله اعلانات اجرتلری بروجه بیتین اعطاسی اصول مخصوصه‌دندر.

سیاسی علمی ترک غزته‌سیدر

IKDAM (Quotidien)

JOURNAL POLITIQUE, ÉCONOMIQUE ET LITTÉRAIRE

Abonnement: Un an 38 fr; Six mois 20 fr.

Un Numéro (à Co/sple) 10 paras

چهارشنبه	۱۱ شعبان	۱۳۲۰
	۳۰ تشرین اول‌روومی	۱۳۱۸
	۱۲ تشرین ثانی افرنجی	۱۹۰۲

توقیعات

تلغراف مجلس اداره‌سی اعضاسندن سعادتلو مخلص بك افندی حضرتلرینه قدم‌وورنجی جهتیله ترفیعاً اول صنف اولی وانطالیه سنجاغی متصرفی سعادتلوحسین بکه امور مأمورینی دوشکارانه ایفا ایتمکده اولمسنه مبنی ترفیعاً میر میرانی ومانیجر فخری شهنده‌ی سعادتلو مصطفی خرسافندی‌یه خارجیه نظارت جلیله‌سی استشاره اوطه‌سی معاونلرندن صدیق بکه ترفیعاً اول صنف ثانیه‌سی رتبه‌لری توجیه بیورلشدر.

نشان

آرمسترونغ طوپ فابریقه‌سنك درسعادت وکیلی موسیو ورك مخدومی موسیو هاری‌یه ویره کوش لیاقت مدالیه‌سی

اشتیا دردسق خصوصنده مشاهد اولان حسن خدمت وغیرتلرینه مبنی سرعیه ضبطیه طاپوری چاوشرلندن احمد افندی‌یه نظامیه طاپوری چاوشرلندن مرسینه افتخار مدالیه‌سی احسان بیورلشدر.

تبلیغات رسمیه

روسیه دولتی طرفندن قدیمه متره بولیدی خریوستوموس افندی‌یه ویریلن درنجی رتبه‌دن ولادیمیر ویطرقجانه کتیبه‌سندن خرستوپاپاولی افندی‌یه اعطا اولنان اوچنجی رتبه‌دن آیاآنا نشانلرینك موی‌ی الیها طرفندن قبول ولدی الایجاب تعلیق خصوصنه بالاستیذان مساعدهٔ سنهٔ حضرت پادشاهی ارزان وشایان بیورلشدر.

صرب حکومتی طرفندن اسکوب روم متره‌پولیدی قرمیلیان افندی‌یه اعطا قلنان برنجی رتبه‌دن طاتوه نشانلرینك موی‌الیه طرفندن قبول ولدی‌الایجاب تعلیق خصوصنه بالاستیذان مساعدهٔ سنهٔ حضرت پادشاهی شایان بیورلشدر.

کوتاهیه اعدادیه مکتبی فرانسزجه واوچنجی سنه‌دن یشنبی سنه‌یه قدر ترکه وهندسه ودردنجی ویشنبی سنه‌لر جغرافیا معلمکنه دارالمعلمین عالیه مأذونلرندن حیدر وادرنه ولایتی داخلنده چورلی قضاسی رشدیه مکتبی معلم اولمکنه بره‌شوه‌قضاسی رشدیه معلم اولمکنه مستقی محمد حلمی وکیکیوزه قضاسی رشدیه مکتبی معلم ثانیلکنه طرابلس غرب رشدیه مکتبی معلم ثانیلکنه مستقی عبدالواحد افندیلر یوردور سنجاغی اناث رشدیه مکتبی معلمه‌لکنه دارالمعلمات مأذونلرندن حلیمه خالده ویتیه‌ده حمیده اناث رشدیه مکتبی مبصره والنیا معلمه‌لکنه معاونه نامیله صدیقه خانم طرفندن تعیین ایدیلمکه‌رك اجرا ایلدیغی کبی صدیقه خانمك اجرای تحلیق محله ایما قلنمشدر.

سابقاً معارفواییه‌حضرت خلافتپناهیده اوزرومولایتی داخلنده اوطاق نامیه‌سنه مربوط میلو قریه‌سنده بر باب مکتب ابتدائی تأسیس ومعلمکنه محمد حلمی افندی تعیین ایدلش وموی‌الیهك اجرای تحلیق محله ایما اولنمشدر.

پارس بورصه‌سی

۱۱ تشرین ثانی سنه ۱۹۰۲

(پوزده‌اوچ فلنغلی) فرانسز	۷۷	۹۹ فرانق
دخان ریزیی	۰۰	۳۶۵ «
(د) ترتیبی	۲۰	۲۸ غروش
شندوفر تحویلاتی	۵۰	۱۲۱ فرانق
بانق عثمانی	۰۰	۵۹۲ «
ترانسوال	۰۰	۱۴۱ «

مهم وقایع سیاسیه

ایمپراطور ویلهلم حضرتلرینك انکلتره سیاحتی

لوندره ۸ تشرین ثانی — هره‌نزولر یاط ایمپراطوریه، ایمپراطور حضرتلرینی استقباله چیقان الق سفینهٔ حربیه‌دن مرکب برانکلیز فیلوسنك اوکنده بولندیغی حالده الافرانسه ساعت یدی بچوقده «شه‌رنس» موقعنه مواصلت ایلدی. ایماندمه تکر انداز اولان بالعموم انکلیزسفائن حربیه‌سی بارانطرله مکمل صورتده دونانلدی ایمپراطور ویلهلم حضرتلرینك لیمانه ورودی اوزرینه طوپلر اعداتیلیجه مراسم لازمهٔ احترامیه ایفا قلنمشدر. مراسم مذکوریه «نه‌یت» نام لیمان قروزازوری طوپلرلرا عتبار مقابله لازمه‌ده بولنمشدر.

ساعت سکیزده یاط ایمپراطوری شهانه‌ریه ربط ایدلشدر. ایمپراطور حضرتلری، انکلیز امیرالی اونیفورم‌سی ایله بولندقلری حالده یاملك اول کوکرتمه‌سنده اخذ موقع ایتمشلر ایدی. الایانیاك لوندره سفیری ساعت سکیز مجددهٔ یاط مواصلت ایدرك بونك عقیبنده ایمپراطورحضرتلرینه قارشو مراسم استقبالیهٔ قبولیه‌یی ایفایه مأمور اولان برانکلیز هیئت مخصوصه‌سی کلشدر. هیئت مذکوره، امراء سنده‌لوردز چورچیلدره بولنیوردی.

مراسم تقدیمیه‌نك ایفاسندن صوکره یاط ایچنده کشیده ایدیلن صباح قهوه آلتینده هیئت مذکوره اعضاسی حاضر بولنیقلردر. ساعت اونه چاریك قاله بر ترن مخصوص ایمپراطور حضرتلرینی شوروتلیف استاسیونه ایصال ایلمشدر.

قولقستون ۸ تشرین ثانی — هوا پك اوقدر مساعد دکلدر. بارانچیلی اولمله برابرشدتلی برروزکار رسم کچید علی الت اوست ایدیوردی. ایمپراطور حضرتلری، ریاست فخریه‌سی درعهده ایلمش اولدیغی « فیرست روایال دراغون » الایی افرادندن یالکز برطابور جلب ایدلش ایدی. بونلر ایمپراطور حضرتلرینك رفاقتنده بولنه‌رق مراسم احترامیه‌یی ایفا ایلمش ومشارالیه حضرتلری مذکور طابور افرادینه بالذات رسم کچید اجرا ایتدیرمشدی.

بوکون اجرا ایدیلن رسم کچید فوق‌العاده پارلاق اولشدر. سالف‌الذکر الای افرادی‌دها صباح ایرکن استاسیونه بولنیوردی. بعده ساعت طقوزدن صوکره رسم کچید محله متوجهاً حرکت ایلمشدر.

دراغون عساکرینك افریقای جنوبیدن عودت ایلدکلری زمان حامل بولندقلری قاك البه سیله حضور ایمپراطوری‌یه چیقارلمی اریله مقرر دراید بعده بوبله رفاقتنده بولنه‌رق مراسم احترامیه‌یی ایفا ایلمش ومشارالیه حضرتلری مذکور طابور افرادینه بالذات رسم کچید اجرا ایتدیرمشدی.

بوکون اجرا ایدیلن رسم کچید فوق‌العاده پارلاق اولشدر. سالف‌الذکر الای افرادی‌دها صباح ایرکن استاسیونه بولنیوردی. بعده ساعت طقوزدن صوکره رسم کچید محله متوجهاً حرکت ایلمشدر.

دراغون عساکرینك افریقای جنوبیدن عودت ایلدکلری زمان حامل بولندقلری قاك البه سیله حضور ایمپراطوری‌یه چیقارلمی اریله مقرر دراید بعده بوبله رفاقتنده بولنه‌رق مراسم احترامیه‌یی ایفا ایلمش ومشارالیه حضرتلری مذکور طابور افرادینه بالذات رسم کچید اجرا ایتدیرمشدی. هرایکی خاندان حکمداری آرمسندکی روابط مودت وعاداتدن دور ودراز بحث ایدیلکله متوفاه قرالیچه‌لك فراش استمدادیه‌سندیغی زمان ایمپراطور حضرتلری طرفندن ابراز اولان آثار صمیمیت ومودت تذکار اولندقدن صوکره ایمپراطور حضرتلری دوام محترمی تمنیاتی بیان ایلمشدر.

قارل اف‌رادنور طرفندن ایراد اولنان نطقده « روواپال دراغون » الایك رئیس فخریسی صفتیله بیان خوش آمدی ایدلش وسوزه شو صورتله دوام اولنمشدر:

« ذات حشمتلاریه قارشو ابراز ایلدیکز آثار حرمت ومودت، ذات حشمتلارینك برحکومت معظمه حکمداری اولدیغی وحشمتلو قرال حضرتلری ایله سوکیلی قرالیچه‌لك خاندانی ارکان ساره‌سنه فوق‌العاده صمیمی بر طالع روابط صهریت وقرابت ایله مربوط بولندیغی خاطردن بیتقارمه‌دیغمزدن ایلرکلیور. صادق انکلیزك خاطراتی قلبنده‌ای‌الابد پایدار اولمق محقق اولان سوکیلی متوفاه قرالیچه‌مزه قارشو ذات حشمتلاری طرفندن ابراز ایدیلوب رأی‌العین منظور مز اولان حسیات صمیمهٔ شکرکذاری وعبت فوق‌العاده‌یی بیوك بر فخر ومباهات ایله تخطرایلرز. » ایمپراطور حضرتلری‌نك ایله رئیسك سالف‌الذکر نطقنه کال صمیمیتله بیان تشکر ایلدکلری صوکره اورد. ورتس‌ایله برابرلسی سوار اولدقری شورن قلیف اردوکاه مرکزینه متوجهاً حرکت ایلمشلردر. مشارالیه حضرتلری، اردوکاهده برخیلی امرای عسکریه طرفندن استقبال ایلمشدر.

« روواپال دراغون قوماندانی میرالای اورده‌بازینغ » ایمپراطورحضرتلرینی استقبال ایدرك احترامات فوق‌العاده اظهار ایلمشدر. موزیقه‌ی المان مارشنی ترنم ایتکده ایدی. هوا نورطه‌لك ویغموردی ایدی. ایمپراطور حضرتلری عسکری کوزدن کچیردکدن صوکره رسم کچیدی اجرا ایتدیرمش وبعده بوجه‌آتی نطق ایراد ایلمشدر.

« سوکیلی جندیم متوفاه قرالیچه‌کرك وقاشندن صوکره ایلك دفعه اولدقی سنری سیر وتماشیا ایتمك شرفنه مظهر کلدن طولایی ممنونیت فوق‌العاده حس ایدیوردم. آلایه کرك مکملیت خارجیه‌سندن وکرك افریقای جنوبیده ابراز ایلدیغی شجاعت وسائره‌دن طولایی بیان تقدیرات ایلرم.

ملکتك کشرف ونامو‌سنی اعلایه‌مدار وقرالکرك ممنونیتی مستلزم اولان وظائف مشکلهٔ‌نك ایفاسندن طولایی سزی تبریك ایلرم. زیارتم اثناسنده بوکون سزی بوراده سیر وتماشا ایتمك فرصتنه مظهریتم نجه بادی ممنونیت عظیمه‌در. الای افرادی حشمتلو قرالدواره حضرتلرینك حضنده بادهنوش اولمه دعوت ایلمکز، بوراده بکا قارشو ابراز اولنان رسم قبولدن متولد مسرت وممنونیتك تشکراتی حشمتلو قرال حضرتلرینه بان ایچون الك ایی بر واسطه‌عد ایلرم. » دیمش و « فوررا » دیه باغیرمشدر. الای افرادی کال شدتله بکا اشتراك ایتمشلردر.

« شورن قلیف » ده ضابطان قلوزنده اعطا اولنان بر چای ضیافتنده‌الای قوماندانی میرالای اورده‌بازینغ » « روواپال دراغون » الایی رئیس فخریسی صفتیله ایمپراطور حضرتلرینك صحتنه بادهنوش اولمش وبوکون الایك اوراق تاریخیه‌سنده پارلاق بر موقع اشغال ایلمشدر. ایمپراطور حضرتلری، بر یوم خاطرات اولدیغی بیان ایله ایمپراطور حضرتلرینك افریقای جنوبی‌یه عزیمت ایدن افرادك جوچق وزوجه‌لرینه توزیع ایدلك اوزره اعطا ایلدیکی اعانات مهمه‌یی بیان ایلمش ورواپال دراغون‌لاینك انکلتره‌ده فوق‌العاده اکتساب شهرت وشرف ایلمش اولمسی‌لا ایلك ریاست فخریه‌سنده ایمپراطور حضرتلرینك بولنمسندن نشئت ایلدیکنی علاوهٔ مقال ایلمشدر.

ایمپراطور حضرتلری بوکاشو صورتله مقابله ایلمشدر:

« بوکون حس ایلدیکم ممنونیت عظیمه‌یی سزه بر دفعه‌دها بیان ایتمکلکه مساعده ایدیکز. بکا احترامات فوق‌العاده ابراز اولندی. افریقای جنوبی‌یه سوق‌اولنان دراغون آلایی افرادینك جولوق جوچقلرینه توزیع ایدلك اوزره اعطا اولنان مبلغ ایله بو درجه فوائد ومحسنات عظیمه تأمین ایدلدیکی ایشتمك نجه ممنونیت عظیمه‌یی موجب اولمشدر. عین صورتله فوائد بخش اولمغی امیدیله سالف‌الذکر هدیه‌دها بر مقدار علاوه ایدمجك اولور. سام فخر ایله‌دکه بوکون الایك وقایع تاریخیه‌سی صرصنده‌دها پارلاق بر موقع اشغال ایدر. « الفنشلر » شدیدی‌ده الایك شرفنه اوچ دفعه قلی « فوررا » باغرمکزی رجا ایدرم. » بوقی متعاقب ارابه‌یه راکباً لوندره طرقیله ساندرینغهامه کیدیلشدر.

مستر چیرلن مادامه‌سیله خارجیه ناظری مستر برودویق اوکه‌دن صوکره ساندرینغهامه متوجهاً حرکت ایلمشلردر.

§

المانیا ایمپراطوری حضرتلری

استانداردك یازدیغی غزته‌سنك برلین مخابری المانیا رجال دولتندن برینه ملاقات ایتدیکنی بیان ایدرك موی‌الیهك المانیا ایمپراطوری حضرتلرینك انکلتره‌یه وقوع بولان سیاحتی‌حقنده‌آتیده‌کی بیاناتی‌درج ایدییور:

المانیا ایمپراطوری‌حضرتلرینك لوندره‌یه سیاحتلری قرال ادوارد‌حضرتلرینك کرك اعادهٔ عافیت ایتمکلرندن وکرك سنه دوریهٔ ولادتلرندن طولایی ایفای تبریکات مقصدینه مبنی اولمغله برابر زیارت مذکوره اثناسنده بعض مسائل سیاسیه‌نك‌ده وضع موقع‌نه‌دکر ایدیلدیکنه شبهه یوقدر.

بالکز مطبوعاته‌سر مایهٔ بحث ومقال اولان مسائل سیاسیه‌دن بحث ایدیله‌جکدر. انکلیز والمان مطبوعاتی آرمسنده بوصوك وتنزده‌ظهور ایدن آثارعدم اشتلاندك انکلیز والمان محافل سیاسیه‌سنه هیچ شمول یوقدر. اکر بوخصوصده بر موازنه اجرا ایدیله‌جك اولورایسه موازنه‌نك نتیجه‌سی المانیاناك لهنه ظهور ایده‌جکی آشکاردر. »

§

ژاپونیا امور مالیه‌سی

طوکیودن دهاً غزته‌سنه اشعار ایدیلیور:

ژاپونیا طرفندن عقد ایدیلن استقراض لوندره‌ده موقع تداوله جیقارلمشدر. بوخیر بوراده بك زیاده حسن تأثیر ایلمشدر. چونکه ژاپونیا اوروپاسرمایه‌سنك مظاهرت ومعاونتنه مظهر اولمسه احوال مالیه‌سی بك مختل اولور. واقعا ژاپونیا مملکتی اقصای شرقده بر موقع ممتاز احراز ایدیجك قدر منابع ثروت وقوته مالکدر. فقط بومنابع کندیسنی یالکز اقصای شرقده متفوق قیلیبلیر. حالبوکه شدیدی حکومت مذکوره انکلتره ایله عقد اتفاق ایتمش اولدیغندن مناسباتی یالکز اقصای شرقه منحصر کلدر. بناءً علیه ژاپونیا دهاکثیر الاعداد بر دولتایه، دهاقوتلی بر اردویه محتاجدر. ژاپونیاناك ایسه بوترتیبات جدیده‌یی، بو احتیاجات مبرمه معارفی تسویه ایدمجك پاره‌سی یوقدر. شوحالده انکلتره‌یه مراجعت ضروری اولمغله‌بر اولدیغی اولنان بوپاره‌نك بر قسمینی انکلتره‌ده قالمه‌سی محتمل کورلیور.

چونکه بومصارف قسم اعظمی تجهیزات بحریه وعسکریه‌یه تخصیص اولنه‌جقدر. تجهیزات مذکوره ایسه‌شهرسز انکلتره‌یه سپارش ایدیله‌جکدر. استقراض ایدیلن مبالغك قسم متباقیسی ژاپون مالیه‌سنك اك ضروری احتیاجاتنه صرف ایدیله‌جکدر. الیوم موجود اولان انجه فرق واجبه تقلیمی وسائره (که بوپوزه ایکی‌یه بالغ اولمسی ملحوظدر) بواستقراض معامله‌سنك بك اوقدر فائده‌لی اولیه‌جغی اراءه ایتمکده‌در.

ندای اقلیم

یانفین

لوندره ۱۱ تشرین ثانی — ثمنت لیندین‌شهری محترق اولمشدر.

بوئر جنرالری

لوندره ۱۱ تشرین ثانی — بوئر جنرالری امیر برونته‌ده وال موسیو سودوسوردنام ایله ملاقات ایدیجکلردر.

[آژانس فونیه]

اسپانیا قاپیتولی

مادرید ۱۰ تشرین ثانی — مجلس مبعوثانده وقوعه‌کلن مباحثات اوزرینه موسیو ساغاستا استعفا ایتمشدر. قرال حضرتلری یارین برقرار ویره‌جکدر. پارلنتسو بحران وکلا ازاله اولنجه‌یه قدر تعطیل مذاکرات ایلمشدر.

مادرید ۱۰ تشرین ثانی — موسیو ساغاستانك تحت ریاستنده بولنان قابینه استعفاسنی ویرمشدر. قرال حضرتلری یکری درت ساعت صکره بر قرار ویره‌جکدر.

ایتالیا قرالی وقرالیچه‌سی

روما ۱۰ تشرین ثانی — ایتالیا قرالی وقرالیچه‌سی حضراتی بوکون رومایه عودت ایتمشلردر. یارین قرال حضرتلرینك سنهٔ دوریهٔ ولادتی مناسبتیله برقطعه تبریك آمیز تلغرافنامهٔ هایون کشیده بیورلش ومشار الیه قرال حضرتلری طرفندن جواباً عرض تشکرات ایدلمشدر.

قره حصار اعانه‌سی

قره‌حصار صاحب حرفزدکانتك ترفیه احوالی ایچون تحت ریاست مفخمه حضرت ظل اللهده متشکل قومیسیون طرفندن دائرهٔ جلیلهٔ عسکریه ایچون اوتوز بیك غروش تفریق ایدلدیکنی یازمش ایدك. مذکور قومیسیون عالی برنجی اعضالری اضمامیه شهر امانت جلیله‌سندن مقام سامی سرعسکری‌یه مورود تذکره اوزرینه حریقزدکانه معاونت نقدیه‌ده بولنه‌جقلرك مقدار اعاناتیله اسامیسنی ناطق بر قطعه دفترك یاالتنظیم اعانه اقچه‌سیله وسرعت تکنه ایله تسلیمیله بیتالرینك اخذ ایدیلمسی محاسبات دائره‌سنجه‌دوائر سائره‌یه بالخطره تبلیغ قلندیغی وبر طرفدن‌ده جمع اعانه مباشرت اولدیغی ایشیدلمشدر.

حصهٔ معارف

درسعادت مستفات وبرکوسندن الثان معارف حصهٔ اعانه‌سی ویرلو تحصیلاتیله برابر بلدیه‌لر مال صندقلرندن ویرکو ادارهٔ عمومیه‌سی وزنه‌سنه کوندریلوب هفته‌ده برکره مأمور مخصوصی مقرر قیله مقدار تحصیلات تحقق ایتدیریله‌رك تحصیلدار معرفتیله الدیرلمسی اصول متخذه اقتضاسنده ایسه‌ده بوبابده کوریلن مشکلاتدن طولایی مالیه نظارت جلیله‌سیله جریان ایدن مخابره اوزرینه حصهٔ مذکوره‌نك طوغریدن طوغری‌یه دوائرلریه مال صندقلرندن الغنی لزومی باتذکرهٔ سامیه لازم کلنلره ارزال قلنمشدر.

قسطاکی انطوپولو پاشا

جناب حق عمروعافیت حضرت ملوکانه‌یی مزداد وفراوان بیورسون.

اعاظم وزرای سلطنت‌سنیه‌دن لوندره سفیری اولوب بر مدتدن بری مأذوناً شهرمزده بولنان قسطاکی آنطوپولو پاشا دون صباح ساعت درتده هکه‌یلی آماده‌کان کوکشکنده تکمیل انفاس معدودهٔ حیات ایلمشدر. مشار الیه دولت ابد مدت عتباتیه‌نك صادق بندکانندن و روم جماعتی معتبراندن اولوب ذات اقدس ملوکانه‌یه اولان عبودیت وصداقتی بالخاصه شایان امتنان ایدی. ذکا وفطانت وغیرت وصداقتی مجرب اولوب امور حقوقیه وقانونیه‌یه وقوفی هرکسجه معلومدر. یدی سنه‌دنبری کال صداقت وموفقیتله ایفا ایتمکده اولدیغی لوندره سفارتنده انکلیز قانیته سنك وهیئت سفرانك محق حرمت ومحبتی جلب ایلمشدر. بو وجهله وفاتی لوندره سفارتی محافلنده‌ده یك زیاده تأثری موجب اوله‌جقدر. مشارالیهك متانت عزیمته وحب عرفانیه دلالت ایدن احوالدن بری‌ده سفارت مذکوره‌یه تعیین اولندقدن صوکره انکلیزلسانی تحصیله موفق اولمسیدر. نظردولته حائز اولدیغی اعتبار کندیسنه جماعتی افرادی بنده‌ده بر حرمت ومحبت مخصوصه قازاندیرمش ایدی. مشارالیهك ضیاعندن طولایی بالجمله افراد عائله‌سنه بیان تعزیت ایلرز.

مشارالیه قیناده‌محل مأموریته عودت ایتمك اوزره بولیور وحتی بونك ایچون اکال تدارکات ایلیسور ایدی. فقط کچن کون حاد وشدتلی بر بروانیته دوچار اولمش وبالآخره خسته‌لغی ذات الرئه‌یه دونمکه‌وفات ایتمشدر.

مراسم تدفینیه‌سی بوکون هکه‌یلی اطه‌سنده اوکلدون یارم ساعت اول اجرا اولنوب ایا یوركی مناستریه دفن ایدیله‌جکدر. افراد عائله‌سی بومناسبتله متوفانك اودا و اقربالرینه دعوتنامه‌لر کوندرمشلردر. بو کون کوریلن آمه‌اسکله‌سندن ساعت ایکی‌ده‌بر واپور قالقه‌جق هرسنه اون نفر اطفالك جلبی معارف نظارت علیه‌سندن مقام عالیدنه عرض واشعاراولندیغی بازلمشیدی. بوسنه‌ولیریله ایر درسعادته کلش اولان اون نفرك شدیدلك تدریسات ابتدائیه ایله مشغول اولمق اوزره درسعادتده دیکر مناسب مکتبلره یرلشدیرلمری استدعا اولندیغندن اجرای ایجابی جواباً نظارت مشار الیهایه تبلیغ بیورلشدر.

قره حصار اعانه‌سی

قره‌حصار صاحب حرفزدکانتك ترفیه احوالی ایچون تحت ریاست مفخمه حضرت ظل اللهده متشکل قومیسیون طرفندن دائرهٔ جلیلهٔ عسکریه ایچون اوتوز بیك غروش تفریق ایدلدیکنی یازمش ایدك. مذکور قومیسیون عالی برنجی اعضالری اضمامیه شهر امانت جلیله‌سندن مقام سامی سرعسکری‌یه مورود تذکره اوزرینه حریقزدکانه معاونت نقدیه‌ده بولنه‌جقلرك مقدار اعاناتیله اسامیسنی ناطق بر قطعه دفترك یاالتنظیم اعانه اقچه‌سیله وسرعت تکنه ایله تسلیمیله بیتالرینك اخذ ایدیلمسی محاسبات دائره‌سنجه‌دوائر سائره‌یه بالخطره تبلیغ قلندیغی وبر طرفدن‌ده جمع اعانه مباشرت اولدیغی ایشیدلمشدر.

حصهٔ معارف

درسعادت مستفات وبرکوسندن الثان معارف حصهٔ اعانه‌سی ویرلو تحصیلاتیله برابر بلدیه‌لر مال صندقلرندن ویرکو ادارهٔ عمومیه‌سی وزنه‌سنه کوندریلوب هفته‌ده برکره مأمور مخصوصی مقرر قیله مقدار تحصیلات تحقق ایتدیریله‌رك تحصیلدار معرفتیله الدیرلمسی اصول متخذه اقتضاسنده ایسه‌ده بوبابده کوریلن مشکلاتدن طولایی مالیه نظارت جلیله‌سیله جریان ایدن مخابره اوزرینه حصهٔ مذکوره‌نك طوغریدن طوغری‌یه دوائرلریه مال صندقلرندن الغنی لزومی باتذکرهٔ سامیه لازم کلنلره ارزال قلنمشدر.

شؤونات عمومیه

تلغرافنامهٔ هایون

جانب سنی الجوانب حضرت پادشاهیدن ایتالیا قرالی حشمتلو وبقورت اماتوئل حضرتلرینه سنهٔ دوریهٔ ولادتی مناسبتیله برقطعه تبریك آمیز تلغرافنامهٔ هایون کشیده بیورلش ومشار الیه قرال حضرتلری طرفندن جواباً عرض تشکرات ایدلمشدر.

یوم مخصوص

دون ایتالیا قرالی حشمتلو اوچنجی وبقورت اماتوئل حضرتلرینك سنهٔ دوریهٔ ولادتنه مصادف اولدیغی جهتله بك اوغلانده‌کانی ایتالیا سفارتخانه‌سنده سفیر اصالتلو مارکی مالاسپینا حضرتلری طرفندن بزم‌ده قبول اجرا ایدلمشدر.

طرف اشرف حضرت پادشاهیدن معیت سنیهٔ جناب ملوکانه‌ارکان حربیه مشیری دولتلو شاکر پاشا حضرتلریله تشریفات عمومیه ناظری عطوفتلو ابراهیم بك افندی حضرتلری ایتالیا سفارتخانه‌سنه اعزام بیورلمشدر.

مقام سامی صدارت عظمی ترجمانی عطوفتلو خیرالدین وخارجیه نظارت جلیله‌سی ترجمانی سعادتلو سعدالدین بك افندیلر حضراتی دخی مذکور سفارتخانه‌یه عزیمت ایدرك ذات سامی صدارتپناهی وخارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلری نامنه سفیرحضرتلرینه بیان تبریکات ایلمشلردر.

سفیرمشارالیه حضرتلری کرك کندی وکرك تبعه نامنه رومایه تبریك آمیز بر تلغرافنامه کشیده ایتمشدر.

٭٭٭ بومناسبتله دون آقشام سوسیه‌تا اوپرایا ایتالیا صالونده برمسامره ویرلمشدر.

٭٭٭ بومناسبتله لیماتمزده بولنان قره‌غول سفینهٔ همایونی بایراقلر ایله دونادیله‌رق وقت ظهرده طوپ آتلمشدر. لیماتمزده بولنان سفارات اجنبیه واپورلری دخی دونادلمشدر. المانیا سفیری اصالتلو بارون مارشال فون بیبرشتاین. انکلتره سفیری اصالتلو سیرنیقولا اوقوتور حضراتیله روسیه سفارتی مصلحتکذاری موسیو جراچف، فرانسه سفارتی مصلحتکذاری موسیو بایست، اورمان ومعادن ناظری دولتلو سلیم ملحمه پاشا حضرتلری، ارمنی بطریق وکیلی افندی ایتالیا سفارتخانه‌سنه کیدرك بیان تبریکات ایلمشلردر.

اناطولی شمندوفر خطی

استانداردك غزته‌سنك برلین مخابری اناطولی شمندوفرخطنك سایهٔ ترقیات سرمایهٔ حضرت پادشاهیده کسب ایتدیکی ترقی وعمرانی توصیف ولسان تقدیر ایله تصویر ایتدکدن صوکره دیبیورکه: حیدرپاشا ـ ازمید شعبه‌سنك سنهٔ حاضره ظرفنده معاملات ووارداتی معاملات تجاریه‌سنك توسعه کفایت ایده‌جك درجه‌ده اولدقدن ماعدا فضلهٔ وارداتدن برقسمی دخی حکومت سنیه‌یه اعطا ایدیله‌جك مرتبه‌یه کلشدر.

اناطولی شمندوفرخطی قومپانیه‌سی شمدی‌یه قدر فوق‌العاده آثار ترقی اظهار ایتمشدر. کوندن کونه وقوع بولان ترقیاتی یك چوق منافع تأمین ایتمشدر. بو خطك سایه‌سنده رومانیا ورومیه اونلرینك درسعادت پیاسه‌سنه ادخالی دنی ایتمشدرکه بوده قومپانیه‌نك اناطولی دقیقلرینك نقلیاتی ایچون تأسیس ایتدیکی دون تعرفه‌لرك برنتیجهٔ مفیده‌سی‌در. خط مذکورك مرور ایتدیکی سنجاقلرده‌کی آثار عمران وزراعتده‌کی ترقیات بوخطك فوائد ومنافعنه اك کوزل بردلیل کی تلقی ایدیله‌بیلیر.

هرسك اطفال اسلامیه‌سی

بوسنه هرسك اهالیٔ اسلامیه‌سی اطفالدن هرسنه اون نفرینك مکتب سلطانی وطشره اعدادیلرینه قبولی مقتضای ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهیدن بولندیغندن سنهٔ آتیه‌دن اعتباراً

خصوصات اقالیم

شام ۲۸ تشرین اول — خاتم قریه‌سنده اولیکی کون ساعت ایکیدن دون ساعت ایکی‌یه قدر یکرمی‌درت ساعت ظرفنده لله‌الحمد قورادن مصاب ووفیات بوقدر.

اشقودره ۲۸ تشرین اول — اشقودره‌ده یونان قونسلوسی قونسولاتو امورینی ویس قونسلوس موسیو ژان یوسیفه بالتودیع مأذوناً مملکتنه عزیمت ایتمشدر.

سکود ۲۸ تشرین اول — حداوندکار والیسی عطوفتلو خلیل بك افندی حضرتلری اسکیشهر قضاسنجه اولان معامله‌لر دور وتفتیشی اکمال ایتمشدر. مشار الیه بو سباح یوراییه مواصلت ایتمشدر.

وقاضی کوینه اوغراداقدن صوکره ساعت درتده آطه‌یه واصل اوله‌جقدر.

مشار الیهك وقوع وقائی مقام عائدندن لوندره سفارت سنیه‌سی مستشارلغنه باتلغراف اشعار اولندیغی استخبار قلنمشدر.

متوفانك ترجمهٔ حالی

قسطاکی انطوبلو پاشا چورباجی اوغلی اطناس افندینك مخدومیدر. ١٢٥٠ تاریخنده اسکدارده تولد ایتمشدر اولا اسکدار مکتبنده الی سنه مدت مبادیٔ علومی وبعده معلم مخصوصدن ترکجه، عربی، فارسی، فرانسزجه وقنادره کافی روم مکتب کیزلده اوچ سنه مدت لاتین لسانی وسلم مخصوصدن علم حقوق وحقوق تجارت تدریس ایتمشدر. ترکجه وفرانسزجه ورزیده تکلم وکتابت ایدر. ایتالیانجه و الالمانجه، انکلیزجه‌یه آشنادر. دول بحریه سنجاقلرینك رسم وتعریفی حاوی رکتکار تألیف وفرانسه جرایدندن موسیو ویلین نام ذاتك ترتیب ایتمش اولدیغی کرة ارض خریطهٔ مجسمه‌سیله قدس شریف خریطه‌سی ترکجه‌یه ترجمه ایتمشدر.

١٢٧٥ سنه‌سی جلاذی الاخره‌سنك یکرمی اوچنجی کونی ٢٣ یاشنده اولدیغی حالده مکتب الی اطاقه‌سنده کائن مکتب بحریهٔ شاهانه روم لسانی معلملکنه مأمور و ٨ سنه‌سی محرمنك اون بدنجی کونی مأموریتك الغاسی حسبیله منفصل اولمشدر.

مشارالیه بوسوره‌ده روم اغنیالرندن میلیونیك قریه ازدواج ایتمشدر. ٨٢ سنه‌سی شوالنك ٢٨ نجی کونی تجارت نظارتنده تشکیل اولنان استانبول قلمی کتابت ومترجملکنه بالتعیین ٨٣ سنه‌سی شوالنك ١٣ نجی کونی رتبهٔ ثالثه احراز ایدوك مؤخراً مذکور استانبول قلمنك الغاسی اوزرینه ٨٥ سنه‌سی صفرینك غره‌سنده بارادهٔ سنیه رتبهٔ ثانیه صنف تاویسیله رتبهٔ مجلس تجارت و٨٨ سنه‌سی رجبنك ٢٥ نجی کونی تجارت دیوان استیناف و ٢٨ کون مرورنده دیوان احکام عدلیه حقوق دائره‌سی اعضالغنه مأمور وسکسان طقوزنجی سنه‌سی جلاذی الاخره‌سنده رتبهٔ ثانیه صنف متمایزیه بالترفیع ٩٢ سنه‌سی ذی الحجه‌سنك یشنجی کونی مجلس عالی احراآت ومجلس مذکورك الغاسی حسبیله اولی صنف تاویسی ایله محکمهٔ تمیز بازه‌سی وسنهٔ مزقومه‌ده شورای دولت تنظیمات دائره‌سی وینه سنهٔ مرقومه ایچنده اولی اولی ایله محکمهٔ تمیز حقوق دائره‌سی اعضالغی میانه داخل واوچنجی مجیدی وطنسان بشنده رتبهٔ مذکوره‌دن عثمانی وطلمسان یدی سنه‌سنده ایکنجی مجیدی نشانه نائل اولوب طلمسان الی سنه‌سی جلاذی الاولیسنده عهده‌سنه محکمهٔ تمیز باش مدعی عمومیلکی توجیه اولنمشدر.

بیك اوچیوز اوز سنه‌سنده رتبهٔ بالا واوچیوز درت سنه‌سنده رتبهٔ وزارت توجیه وسنهٔ مرقومه ایچنده برنجی ورنیدی مجیدی احسان بیورلمشدر. بیك اوچیوزدرت سنه‌سنده برنجی عثمانی احسان وبیك اوچیوز اون اوچ سنه‌سی جلاذی الاخره‌سنك اون یدیسنده لوندره سفارت سنیه‌سنه تعیین بیورلمشدر.

مسافهٔ حسنه‌سنه بناءً اوچیوز اون الی سنه‌سی شوالنده مرصع عثمانی احسان بیورلمشدر. بوندن ماعدا مرصع مجیدی ومرصع افتخار نشان ذیشانلریی ودول اجنبیه‌نك برچوق ممتیز نشانلریی حامل ایدی.

تجارت مقاوله‌نامه‌سی

کچن تجشینه کونی اوروپادن آتنه‌یه عودت ایلدیکنی بلدیرمکیز یونان قرالی حضرتلو یورکی حضرتلری ایله باش وکیل موسیو زانیس آرمسنده جمعه کونی جریان ایدن ملاقاته‌دوات علیه ایله یونان حکومتی آرمسنده عقدی مقرر بولنان تجارت مقاوله‌نامه‌سی مذاکراتك حسن جریاندن بحث ایدیلدیکی طرفدن مطلوب اولان نتیجه‌نك قریباً استحصالی ومقاوله‌نامه‌نك امضا ایدیلدیکی موسیو زانیس طرفدن قرال حضرتلرینه بیان و افاده ایدیلمشدر.

استدلالر

حاجیلره ارامساز نظامیه طابوریندن استبداد. لری اجرا و آیلقلری اعطا قلنان افراد عساکر شاهانه‌نك کچن کون حکومت قوناغی بیتکاهنده صف بستهٔ احترام اولان اوردا شاشری ومأمورین حکومت وطابوریك امرا وضابطانی ایله برابر دعوات خیریه آیات حضرت خلافتپناهی‌یی رفع بارکاه احدیت ایلدکدن صوکره مراسم تشییعه لرینك ایفا قلدیغی واطنه نظامیه طابوریندن مراسم معتاده ایله استبدال ایدیلن

• اقدام‌دك تفرقه‌سی (٩٩)

بی چاره بقال

فرانسزجه‌دن

مترجمی: حسین رحمی

— مابعد —

ایله بیلنلردنمکی بو تعهد سودا ارتق بی حکم قالدی. آدولف ارتق ایستدیکی قادینی سوه‌بیلیردی. آدولف بویوله بعض تفکراتده بولندقدن صوکره صوردی:

— شمدی سزی سوه‌ن ذات سویملی بر آدم دکلمی ؟..

— دکل ... ایچ صیقینتسی، جیرکین ... قورقونچ ... بر مخلوق.

— مبالغه ایتمه ...

— هیچ مبالغه ایتمیورم. یوزینی کورونجه سوزلرمدنه قدر حقلی اولدیغمی اوزمان اوتوز سکز نفرك دخی اسکندرون وطرابلس شام وبیروت اسکله‌لرینه چیقارلمق اوزره وابوره ارکاب اولندقلری مستخبرات مخصوصه‌مز دندر.

سلك عسکریدن طرد

جریدهٔ محریه‌ده اوقونمشدر:

مارسیلیاده ریختم دیرکتوری اوخالس بکه یازلمش بر مکتوبله دردست اولنان ادارهٔ مخصوصه‌ده مستخدم عساکر بحریهٔ شاهانه‌دن کیره‌سونلی نفر سلیمان ایله بوماه‌دن طولایی مظنوناً تحت توقیفه آلنان بحریه ملازم ثانیلر. ندن اوفلی یونس افندینك شرف‌صدور بیورلیان ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی‌منطوق جلیلی وجهله اجرا قلنان محاکمه‌لری نتیجه‌سنده موی‌الیه یونس افندی آمال شخصیه‌سی آخرك محکومیتده آرامق کبی بر دنائتی ارتکاب ومذکور مکتوبی کندوسی ترتیب ایله مرقوم سلیمانه استاد ایلدیکنه قناعت وجدانیه حاصل اولمسنه بناءً اخذ واستردادینه وتارخ توقیفندن اعتباراً یدی سنه قلعه‌بندایدلمسنه ومرقوم نفر سلیمانك برائتنه‌دائر بحریه‌دیوان حربنجه ویریلن قراری مصدق محاکمات دائره‌سندن تنظیم اولنان مضبطه لدی العرض موجبنجه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفریز صحیفهٔ سنوح وصدور بیورلمشدر.

بانق عثمانی مدیری موسیو اوبوو آتو

(تایمس) غزته‌سنك پاریس مخبر مخصوصی بانق عثمانی مدیر جدیدی موسیو اوبوو آتونك بانق مدیریتنه تعیینندن باحث اولدقده غزته‌سنهٔ یازدیغی برمکتوبده آتیده‌کی مطالعاتده بولنیور:

موسیو (اوبوو آتو) بانق عثمانی مدیریتنه تعیینی بانق عثمانیك منافعی ایچون بیوك برموفقیت عد اولنه بیلیر. موسیو غاستون اوبوو آتونك مدیریت مذکوره‌یه انتخاب وتعیینی لونده‌ره وپاریس هیئت سرمایه‌دارانسه توصیه ایدن بانق عثمانی مدیر سابقی سیرهاملتون لانغدر.

اوتوز طقوز سنه‌دنبری بانق عثمانی مدیریتنه موسیو (دللوفه‌ن) موسیو (فورستر) سیر (ادغار ونسان) وسیر (هاملتون لانغ) کبی ذوات تعیین ایدیلمشلردر. سیر لانغك استعفاسندن صوکره بانق عثمانیك پاریس ولوندره‌ده بولنان هیئت سرمایه‌دارانی مومی الیهك یرینه انتخاب وتعیین ایدیلمه‌جك ذوات حقنده بك چوق مذاکراتده بولنمشدر. بومذاکرات اثناسنده بك چوق ذواتك نامی کچمشدر.

بونك اوزرینه سیرهاملتون لانغ اون الی سنه‌دنبری بانق عثمانیده بولوب امور اداره قطعاً نظر اندن فوق العاده بردکاوت ودرایت اثبات ومردمدن بالذات کندیلرینه معاون اولمق خدمات فوق العاده‌سنی تقدیر ایتمش اولدیغی موسیو غاستون اوبوو آتونك بانق عثمانی مدیریتنه تعیینی بانقك منافع عظیمه‌سی جمله‌سندن اولدیغنی بیان ایتمشدر. موسیو (اوبوو آتو) بومأموریتده امور مالیه‌ده بهرهٔ کلیه‌سی اولوب مالیون میانده بر موقع مخصوص اشغال ایدن موسیو (ته‌ودور برزه) نك معینده ایفای خدمت ایدرك کرك بانق عثمانیك کرك (قونو. آرده‌سی‌قونت) بانقه‌سنك فعال وذکی برمأموری اولمشدر.

سیرهاملتون لانغك مدیریتی اثناسنده موسیو (غاستون اوبوو آتو) کندیسنی طالیانلرجه معلوم وبحرب اولان بعض اوصاف واقتدار فوق العاده اظهار ایتمشدر. بوسایه‌ده درکه درسعادت بانقه سنده کندی اقتدار وفعالیتنه لایق برموقعی اشغاله کسب استحقاق ایتمشدر. موسیو غاستون اوبوو آتو پارس شعبه‌سنده ایکی اکتساب ایتمش اولدیغی اثبات ایتمشدر. سیر (ادغار ونسان) طرفندن مستحق اولدیغی تقدیره نائل اولمشدر.

سیر لانغ جنابلری مدیریته تعیین اولندقلری زمانده موسیو (اوبوو آتو) کبی جدی وفعال برمعاون بولمشدر. بناءً علیه سیرهاملتون لانغك پارس ولوندره‌دن ـ ولوکه مشهور ومقتدر اولسون ـ دیکر یرینك تعیینی توصیه ایتمه‌لك خدمات کثیرهٔ فوق العاده‌ده بولندقدن صوکره ترك واستعفا ایدیجکی مأمورینه ٨ اوصاف واتخاذ ایتدیکی تقدیر ایتدیکی رفقای فعالیت وغیرتندن برلینك تعیینی توصیه ایتمسی قدرشناسلقدر. بناءً علیه موسیو اوبوو آتونك تعیینی استحقاقات شرفلی برنتیجه‌سی‌در. بانق عثمانی خدمات ممدوحه‌سنه قارشی کندی ریاستی عهدهٔ اقتدارینه احاله ایتمکله، دیکر طرفدن ده بتون اوروپایه شمولی بولنان بر مؤسسهٔ عظیمه‌نك مدیریتی احاله کبی برمکافات مخصوص اولیور. سیر (هاملتون لانغ) جنابلری دخی بانق عثمانیك لوندره شعبه‌سی اعضالغنه قالقدده‌در.

حریق موصلاتلری

فتحجه قرینده کائن مصلح الدین وترجمان یونس محله‌لرنده وقوعه کلن حریقك توسعی دراغمان چشمه‌سنك حریق موصلقی صوبولجلری توزنده بولندیروب کچ وقت آچولدقدن ایلرو کلدیکندن بحثله حقلرنده معاملهٔ لازمه‌نك اجراسی محلات مذکوره ائمه ومختاراننی طرفلرندن ضبطیه نظارت جلیله‌سندن باعرضحال استرحام قلنمش وبو بابده التزام تقبله‌لر توسع حریقه میدان ویره‌جك تأخراته امکان براقدیرلمامسی اسبابنك استکمالی لزومی ایجاب ایدنلره بیلدیرلمشدر.

بصره رسومات ادارهسی اتصالنده بولنان عتیق قرانته عرضه‌سنك ایکی بیك لیرایه اشتراسی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرف‌صدور بیورلمشدر.

تعیین

طوربیدو قومیسیونی ریاستی ایله طوربیدو سفینه‌سی اولان محمد سلیم فرقین هماونی ادارهسنك فخری یاوران حضرت شهریاریدن بحریه مهمات حربیه رئیسی وصنایع ادلی قومانداتی فریق سعادتلو احمد پاشاحضرتلرینه احاله‌سی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرفریز صحیفهٔ سنوح وصدور بیورلمشدر.

خشمتلو انکلترهٔ قرالی حضرتلرینك رسم تتوجنده حاضر بولنان آتشه‌میلیتر وآتشه‌نوالدر. ایله سائر مأمورینه اعطا اولنان تتوج مدالیه‌سنی بر قطعه‌سی دخی سفارت سنیه آتشه‌نوالی صاغ قول اغاسی فتوتلو واصف افندی قبودانه اعطا اولنغله مومی‌الیه طرفندن قبول ولدی. الایجاب تعلیقی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرف سنوح وصدور بیورلمشدر.

ایوب الانصاری حضرتلرینك تربهٔ مقدسه وجامع کبیرلری بولندقدن بری اولوب مظهٔ کرامتدن کوجك امیر افندی حضرتلرینك مرقد شریفلرینك بولندیغی سوقاغك قالدیرملرینك برقسمی بوزوق اولدیغی وصو آقدیسی دخی بولندیغی جهتله یغمورلی هوالرده جامعوردن ماعدا صولر تراکم ایتمکده ومرور وعبوره مشکلات ایراث ایلمکده اولدیغندن بونك فن دائره‌سنده پاك طاشلریله انشاسی واون قبانی جادهٔ کبیرینك انشاسندن صکره جادهیه نظام ویرمش ایلیه دها سائر ایجاب ایدن محللرینك دخی مکملاً تعمیری ضمننده شهر امینی دولتلو رضوان پاشا حضرتلری جانبندن وریان امر اوزرینه اولکی کون ایکنجی دائرهٔ بلدیه مدیری سعادتلو احمد افندی والتنجی دائرهٔ بلدیه محاسبه‌جیسی سعادتلو فوزی افندی حضراتیله سائر مأمورین حاضر اولدقلری حالده کشفی بالاجرا دونکی کون انشاآت وتعمیرات لازمه‌یه بدأ اولندیغی استخبار قلنمشدر.

عدین قضاسی قائممقام سابقی خلیل افندی‌یه قرارنامه احکامنه توفیقاً بش یوز یکرمی بش غروش معزولیت معاشی تخصیصی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرف‌صدور بیورلمشدر.

سابقاً معارفوایهٔ حضرت تاجدار اعظمیده بو سنهٔ مبارکه‌ده مهندسخانهٔ برّیهٔ همایون‌منتهی صنفنه نقل ایدن افندیلرك اسامیسی:

سیار طوپجی شاکردانی

عصمت	افندی‌اغراری[*]	حسین	افندی‌یاپیولی
عزالدین	» یاپیه	امین	» سلیاپه
رفعت	» ارزنجان	سامی	» بروسه
محمد	» حلب	سیدعلی	» صنعا
رفقی	» بشکطاش	رشدی	» طرابلس
رفعت	» سلانیك	ضیا	» صنعا
واسم	» قواله	نظمی	» بکی‌بنجه
صبری	» استروجه	فوزی	» ارزنجان
راتن جیل	» وفا	بشیر	» ارزنجان
صبری‌ادهم	» خوبیار	محی‌الدین	» بغداد
شفیق	» دیاربکر	عاصم	» بکیشهر
صائب	» ارضروم	عبدالوهاب	» بغداد
جودت	» کاغدخانه	عبدالرزاق	» قدس‌شریف
وجیهی	» اکین	بکر	» سیواس
کاظم	» ادرنه	محی‌الدین	» قاغ
اسماعیل‌حق	» بغداد	خیرالدین	» چقورچشمه
فائق	» مناستر	صلاح‌الدین	» داودپاشا
کمال	» آسیانه	رمزی	» سلیمانیه
یوسف‌کمال	» ارزنجان	عونی	» مناستر
شوکت	» اسکدار	حمدی	» بغداد
محمدعلی	» سلیمانیه	احمد	» قیصری
عاصم	» سودلیجه	بهاءالدین	» آسیانه

[*] افندی‌ء موی‌الیه عموم صنفنده بحثی اولمشدر.

قلعه طوپجی شاکردانی

رفیق	افندی‌کرید[*]	محمد	افندی‌قلعهٔ سلطانیه
ایوب	» جهارشنبه	امین	» شام
نوری	» ارضروم	خالد	» سینوب
رشدی	» اسکدار	اسماعیل	» سیواس
حسین	» بتلیس	شوقی	» قلعه
طاهر	» ایوب	اسماعیل‌حق	» قلعهٔ سلطانیه

[*] افندی‌ء موی‌الیه عموم صنفنده ایکنجی اولمشدر.

استحکام شاکردانی

شفیق	افندی‌صاصوذ[*]	فائق	افندی اسکدار
برتو	» ارضروم	اسماعیل	» صنعا
مصطفی	» ایوب	محمد	» تکفورطاغی
حیدر	» آسیانه	حسین	» جمهالا
مختار	» شهزاده‌باشی	ناظم	» زیله

[*] افندی‌ء موی‌الیه عموم صنفنده اوچنجی اولمشدر.

بو سنهٔ مبارکه‌ده مکتب فنون حربیهٔ شاهانه‌دن بیطر ملازم اولمکی ایله نشئت ایدوب باقتر بولوژی وسیر یاتخانه‌یه دوام ایده‌جك افندیلرك اسامیسی:

١	اسماعیل نعمت	افندی	قسطونی
٢	شاکر	»	مدارسنان
٣	وهبی	»	اسکی‌حام
٤	امین	»	علی قله
٥	خالد	»	بوکسك‌قالیوم
٦	ضیا	»	بشکطاش
٧	بالی	»	آسیانه
٨	شرف‌الدین	»	فندقلی
٩	محمد	»	فندقلی
١٠	مصطفی	»	آماسیه
١١	قدری	»	آنقره
١٢	بحری	»	نیکده

امریغاده ولداناثر

هامبورغ ٩ تشرین‌ثانی — هامبورغ غزته‌لری غوماتلاده وقوع بولان اندفاعات اخیرهٔ برکانیه اثناسنده مکیفانك به‌تیو لجانده لکر انداز بولنان بر آلمان سفینه‌سی کولدرله سائر مواد اندفاعیه آلتنده کومولمامك ایچون علی‌العجله آچیلمغه مجبوریت حس ایلمشدر. حوالیٔ مذکوره‌ده ساکن باشلیجه‌لری عمله قاچمشلردر.

کنیغستون ٩ تشرین‌ثانی — سن‌ونسان اطه‌سنده کائن سوفریه‌بر دوللقانی تشرین اولك ٢٣ ندن بری دفعاتله اندفاع ایلمشدر. وللقاندن صورت متمادیه‌ده دومان چیقیور.

لونده سفارت سنیه‌سی آتشه‌نوالغنه قائممقام عزتلو محمود بکك تعیینه ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرف‌صدور بیورلدیغی مستخبرات مخصوصه‌مزدندر.

امفترت نام باطلك پیره‌دن سوداتیه‌لکتمك اوزره بونغارلردن مرورینه ـ فارنك التمامی وجهله ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرف‌صدور بیورلمشدر.

آثار عتیقهٔ محربی

جالادی قبوده چایر اوغلی عرصه‌سنده آثار عتیقه بولندیغی طرسوس قائممقامی عزتلو حاجی نوری بك طرفندن خبر ویریلوب حفریه مساعده‌طلب ایدلدیکندن باور خصوصی حضرت شهریاری سواری فریق سعادتلو محمد پاشاحضرتلری طرفندن ویریان امر اوزرینه لیمان اداره‌سنده مستخدم ایکنجی صنف قومیسرلردن تکری افندینك نظارتی تحتنده دون مذکور عرصه‌نك بوقاج محلی قازدیرلمش ایسه‌ده برشی ظهور ایتمامشدر.

ضیافت

المانیا سفیری اصالتلو بارون مارشال فون‌بیبرشتاین حضرتلری طرفندن دون کیجه بر ضیافت کشیده اوله‌رق بوضیافتده اسوج ـ نورویج سفیری حضرتلریله سفارت ارکان مأموریتی حاضر بولنمشلردر.

سفارات حوادثی

برنس ماوروقوردواتو

رسمی یونان غزته‌سنك صوك نسخه‌سنده یونان سفیری اصالتلو برنس ماوروقوردواتو حضرتلرینك سفیرلکدن استعفا ایدوب استعفا نامه‌سنك قبول ایدلدیکنی مشعر وسفیر مشارالیهك تقدیر خدماتی متضمن قرال حضرتلری طرفندن بربیانامه نشر واعلان ایدلمشدر. بیانامه ٢٤ تشرین اول ١٩٠٢ تاریخلیدر.

مشارالیه برنس ماوروقوردواتو حضرتلرینك شهرمزه کوندرلدیکنی یازدیغمز وداعنامه‌لری کچن جمعه کونی قرال حضرتلری طرفندن امضا ایدیلدیکی خارجیه نظارتنه تسلیم ایدلمشدی.

برنس ماوروقوردواتو حضرتلری شهرمزه ورود ایدن مذکور وداعنامه‌یی خاکپای معالی احتوای حضرت پادشاهی‌یه تقدیم ایدلدکن صوکره شهرمزدن مفارقت وآتشه‌یه عزیمت ایده‌جکدر.

٭٭ مشارالیه حضرتلرینك شهرمزدن مفارقتی مناسبتیله دون کیجه دیوان عمومیه مجلسی اداره اعضاسندن ایتالیا دائملر وکیلی مارکی کیچولی طرفندن تقسیمده‌کی قوناغنده مشارالیهك شرفه بر ضیافت کشیده اولمغی وبو ضیافتده آوستریا سفیری اصالتلو بارون دوقالیچه حضرتلری وایتالیا سفیری اصالتلو مارکی دوماللاسینا حضرتلری، فرانسه سفارتی مصاحکداری موسیو بایست وسائر بعض ممتیزان اجانب حاضر بولنمشلردر.

٭٭ کچن بازار کونی روم بطریقخانه‌سی روحانی مجلسی نامنه برنس ماوروقوردواتو حضرتلرینك نزدینه کیدن بر هیئت مخصوصه برقطعه دعانامه ایله سفیر حضرتلریله زوجهٔ محترمه‌سنه بطریق حضرتلری طرفندن کوندریان بعض هدایایی اعطا ایلمشدر.

عن اصل آندرو سلی اولوب شهرمزده اقامت ایدن بعض ذوات کچن کون برنس ماوروقوردواتو حضرتلری طرفندن قبول ایدلمشدر. ذوات مومی الیهم برنس ماوروقوردواتو یه‌ده تقدیم ایدلمشلردر. معلوم اولدیغی وجه اوزره برنس ماوروقوردواتو حضرتلری آندرو جزیره‌سنده مقید اولوب قریباً اجرا ایدیله‌جك اولان انتخابانده آندرو مبعوثلغی انتخابانه داخل اوله‌جقدر.

٭٭ مأذوناً اوروپاده بولنقده‌اولان اوستریا ومجارستان سفارتخانه‌سی باش ترجمانی موسیو ادوارداتو دون شرق سرعت قطارلیله شهرمزه عودت ایتمشدر.

٭٭ مأذوناً مملکتی جانبنه عزیمت ایتمش اولان صربستان سفیری حضرتلرینك عودتلریه‌قدر سفارت مشار الیها مصلحتکذارلغی مستشار موسیو ژان قریستیچ جنابلری طرفندن تمشیت ایدیله‌جکدر.

ٹنور واستللا وابوورلری

لوئید قومپانیاسنك ٹنور وابوورلنه انکلیز بایدیرالی استه‌للا وابوورینك کچنده لیمانمزده مصادمه ایتمسندن طولایی تحدث ایدن دعوا انکلترهٔ قونسلوسخانه‌سی محکمه‌سنده رؤیت ایدیله‌رك انکلیز قومپانیاسنك ٹنور وابوورینك خساراتی تضمین ایتمسنه قرار ویرلمشدر. مصادمهٔ واقعه‌دن طولایی ٹنور وابوری حوله‌سنه ترتب ایدن ضرر ٣٠,٠٠٠ فرانق تخمین ایدلمشدر. حوله ٢٢١ جوال دقیق، ٢١٣ جوال صوسام و ١٥٤ بالیه امتعهٔ مختلفه‌دن عبارت ایدی. دیکیش ماکنه‌سی حاوی متعدد صندقلر دخی وابوورده بولنمقده ایدی. حوله مزایده صورتیله کچن هفته ساتلمشدر. سفینه‌نك خساراتی ٤,٠٠٠ انکلیز لیراسی تخمین اولنمشدر. مصارف تخلیصیه دخی داخل اولمق اوزره انکلیز قومپانیاسنك سفینه‌وحموله تضمینانی اولهرق ویره‌جکی پاره جماً یکون ١٠,٠٠٠ انکلیز لیراسنی تجاوز ایتمیه‌جکدر.

غرق — عثمانلی سنجاغنی حامل (لیئونیدا) اسمنده بروابور کچنلرده ایتالیانك قطعازارو ساحلنده فورطنه‌یه تصادف ایدوب طاقه‌سندن اوچ کشی غرق وناپدید اولمشدر.

مواسات

اوچنجی صنایع طابوریه‌یونندن کتکلی ثالث استانه‌لی احمد تیازی بی حسن افندینك حلول اجل موعودیله ارتحاله مبنی تاریخ وفاتی اولان اوچیوز اون سکز سنه‌سی تموزینك طقوزنجی کوندن اعتباراً والدهسی امینه منیره خانمه شهری طقسان ایکی غروش، فابریقهٔ هایوندن چرخچی یوز بانق آستانه‌لی احمد توفیق بن محمد افندینك حلول اجل موعودیله وقوع وفاتنه مبنی تاریخ ارتحالی اولان اوچیوز اون سکزسنه‌سی تموزینك سکزنجی کوندن اعتباراً زوجه‌سی منیره خانم ایله محدوی محمد رفیق افندینك هر بروزینه شهری یتمش سکزر بچق غروش وفابریقهٔ هایوندن متقاعد چرخچی یوزلرینی آستانه‌لی محمد بهاءالدین بن رؤف افندینك حلول اجل موعودیله ارتحاله مبنی تاریخ وفاتی اولان اوچیوزاون سکزسنه‌سی نیسانك برنجی کوندن اعتباراً زوجه‌سی شهره خانم ایله محدوی حکمت افندیدن هر بروزینه شهری یتمش سکزر بچق غروش معاشلر تخصیصیله اجرای مواساتی خصوصنه بیورلدی. سامی حضرت صدر اعظمی صدور ایتمشدر.

تقاعد — قوالهلیمان رئیسی رفاقتده مستخدم بلوك امینی قاسم پاشالی مصطفی جمال‌الدین بن احمدك خسته‌لغنه مبنی عسکری تقاعد قانونامهٔ هایونی اوچنجی درجه‌سنك برنجی قسمنه توفیقاً شهری یوز یکرمی‌بش غروش معاشله اجرای تقاعدی خصوصنه بیورلدی. سامی حضرت صدر اعظمی صادر اولمشدر.

دلیقانلی کوجك برکشمیر شالی ایله دانتله‌دن بر بوز اوروتوسی چیقاریر. زمله‌لینك دیزلری اوزرینه‌قور. قادین برادای مخصوصله بوهدیه‌لری معاینه ایده‌رك:

— هدیه‌لریکز کوزل، بکندم ...

— اکر بکندیکرسه کندیمی حقیقهٔ مختار عدایدرم.

— اوت بکندم. تشکر ایدرم موسیو ...

زمله‌لی بوکلات متشکرانه‌یی بر تبسمه توفیقاً صرف ایتمك تنزلنده بولندی. بعده الی آلتنه کوتوره‌رك باش آغریسندن ینه بیان اضطراب ایلدی. دلیقانلی مأیوسانه:

— کوریپورم مادموازل چوق راحتسز سکز.

— اودرجه راحتسزم که سوز سویلمکه بیله اقتدارم یوق.

— اویله ایسه سزی راحتسز ایتمامك ایچون مابعدی وار

آکلارسك ... اونکله بولنمق نم ایچون بیوك براتکنجه اولیور.

زمله‌لی بوسوزلری همان بتیرر بتیرمز خدمتجی قیز تلاشله ایچری کیردی. زمله‌لی شاشیره‌رق:

— نه‌وار ؟

— موسیو کلدی ...

— موسیومی کلدی ؟ امان پاریی ...

— ژول پنجره‌نك اوکنده کچلیوردی. موسیونك آرابه‌دن ایندیکنی کورمش ... شمدی مردیوه‌دن چیقیور.

— نه‌دن چیقدی بوحریف ... شمدی نه‌یاپه‌لم ؟ هیچ بویله ایرکن کلدیکی یوقدی.

(آدولفه خطاباً)

شو جاملی اوطه‌یه کیریکز. موسیونك اورایه کیتمك هیچ عادتی دکلدر. سزی اورایه کلیدار آکاتاری قبونك اوزرندن آلیرم.

آدولف — جانم بن بویله شیلره آلدرمام.

زمله‌لی — سز آلدرمازسکز اما بنم ایچون فنا اولور. کچیره‌جك وقتمز یوق هان اوطه‌یه کیریکز ... بکاهیچ آچیاز مبسکز ؟..

خدمتجی — هایدی موسیو هایدی چابق کیریکز... ایکی قادین آدولفی ایته‌رك کوچك براوطه‌یه سوقارلر. جاملرك اوزرنده صاری ایپکلی بردمالر بولندیغندن ایچریسی کوزکز.

آدولفی ایچری ادخال ایتدکدن صوکره خدمتجی قادین هان اورادن صاووشور. زمله‌لی ینه مندرك اوزرینه اوطورور. پك مضطرب ایتمش کبی بر حال آلیر. آدولفده زمله‌لی ایچون بو قدر پاره صرف ایدن حریفك یوزینی کورمك مراقبه بواشجه بردمنك برکوشه‌سنی قالدیرور. سیر ایتمکه باشلار.

کویا شدتله باشی آغریپورمش کبی زمله‌لی ایکی الیله باشی صیقار. اوطه‌نك قپوسی آچیلیر ایچری به انجق اوتوز یاشلرنده قدر باشم آغریپور، هرطرفم آغریپور ...

— مادامکه اویله‌در دوشککزدن نیچون چیقدیکز ؟..

— ایچم صیقیلدی. بو (شه‌زلونغ) لك اوزرنده دها راحت ایدیپورم.

— بوکیفسز لککزه چوق جانم صیقلدی. بوکونی سزکله برابر کچیره‌جکمی دوشونه‌رك ممنون اولیوردم.

— کوریپورسکزکه طوراجق برحالده دکلم.

— (واریه‌ته) تیاتروسنده برلوجه طوتمشدم ...

— بالکز سز کیدیکز ...

— بالکز کندمی کیدیوم ؟.. یانمده سز یوق ایکن بن صیقلندن باطلارم ... سزه اهمیتسز بر ایکی هدیه کتیردم. قبول بیوریلور.

— ممنون اولیورم ...

— هدیه‌لریکز نه‌ایمش ؟ باقالم برکورملم...

تخمین اولنه بیلن بویلی بوصولو، باقیشقلی، لطیف چهره‌لی بردلیفانلینك کیردیکنی کورونجه آدولف شاشیر. بوذات کال نزاکتله کیدر زمله‌لینك یانه اوطوروز. آدولف کوردیکی بوحقیقته بردولو ایتانه‌میه‌رق کوزلرینی اوغور. شدیر. بی چاره حریف مسترسنی اویله مضطرب برحالده بولنجه نه یاپه‌جغنی بیله‌مه‌رك متأثرانه صورار :

— خسته‌میسکز ؟ نه اولدیکز اه عشقه بنی مراقه دوشوریمیکز...

— اوت خسته‌یم... هم ده‌جوق خسته‌یم.. بوکجه هیچ اوپویه‌مدم ...

— فقط دون رشیمکز بوقدی ...

— دون رشیمم بوقدی اما بوکیجه بردنبره خسته‌لاندم... شمدی نه مضطرلر بیلسه‌کز ؟

— ینه باش آغریسیمی ؟

— اوت ... ایشته اودمدهش آغری ...

جبل لبنانده بازیلور :

جبل لبنان متصرفی دولتلو مظفر پاشا حضرتلری کچن کون جونیه‌دن عودت ویرونده (بسول) اوتلته نازل اولمشدر . مشار الیه حضرتلری جبل لبنان امورلرینه مدیری سعادتلو اسکندر بك افندی نونجی‌یه برامرنامه ارسالیله کسروان محکمه‌سنده‌کی اختلاطك اکمال تحقیقاتنه دکین جونیه‌ده اقامتی اشعار ایلمشدر . بوندن بشقه لبنان غزته‌سی صاحب امتیازینه دخی مذکور اختلاطك تحقیقی ضمننده تشکل ایدن قومیسیونده بولنمسی توصیه واخطار ایتمشدر .

اشبو اختلاطدن طولایی شیخ یوسف اسکندر جیش تحت توقیفه النمش وکسروان محکمه‌سی اعضاسندن الیاس افندی شورتك عزلیله یرینه جورجی افندی نامرك تعیینی اجرا قلنمشدر . عزتلو عطائی افندی عطائی سمعانك متصرفیت مشار الیها ترجمانلغنه تعیینی سویلنمش ایسه‌ده بوخبر شمدیلك قید احتیاط ایله تلقی‌یه نیز وبوبابده اوامر رسمیه ورودینه متوقفدر .

پترسبورغ سفارت سفه‌سی ایکنجی کاتبی عزتلو محمد راغب بك افندی‌یه بوکره رومانیا دولتی طرفندن ایکنجی رتبه‌دن مع یلاق بر قطعه اتوال دورومانی نشانی اهدا قلنمشدر .

دفن — طوبخانهٔ عامره فریقانندن متوفی فروست پاشانك جنازه‌سی دون صباح بك اوغلنده‌کی خانه‌سندن قالدیریلرك غلطه ریختمنه کتورلیوب اداره‌ٔ مخصوصه‌نك (آیدین) واپوریله حدر پاشاده‌کی انکلیز مزارلغنه نقل واوراده دفن ایدلشدر .

سنغاپور دن بازیلور :

اوچ آیدن بری دوام ایدن قورالقلی سنغاپور وجوارنی احوال زراعیه‌سنی خیلدن خیلی سکته‌دار ایتمشدر . بویوزدن مأکولات ومشروبات فوق‌العاده ترقی وتزاید ایتمش وکراسی اوچ رباله اولان برلرك ایخاری یکرمی اوچ مجیدیه‌یه ترفع ایلمشدر .

حکومت علیه صوسزلق یوزندن فقرای مملکتك کوردیکی مضایقه ومشکلاتی رفع وغلای اسعاری منع ایله حال سابقه ارجاع ایچون تدابیر لازمه‌یه توسل ایلمش ویکی باشدن قبولر کتادینه تشبث ایتمشدر .

قولرا ، وبا

اسکندریه صحیه دائره‌سنك تلغرافنامه‌سی :

۱۰ تشرین ثانی ۱۹۰۲

قولرادن :

	مصاب	وفیات
اسکندریه‌ده	۳	۳
محال ساژه‌ده	۱۲	۱۲
	۱۵	۱۵

وبادن :

اسکندریه‌ده	۱	

※ حدیده‌ده ظهور ایدن علت مستولیه‌دن له الحمد اون یش کوندنبرو بر وقوعات ظهور ایتمدیکی وصحت عمومیه‌نك برکال بولندیغی مستخبردر .

استانبولدن

بیك اوچیوز اون سکز سنه‌سی ایلول ابتداسندن باشلیه‌سنه دکین بحر سفید بوغازنده‌کی مرور ایدن اجنبی سفائن تجاریه‌سی الی‌یوز ایکی قطعه‌دن عبارت اولوب بوزلردن اوچیوز یدی قطعه‌سی انکلیز، الی ایکی قطعه‌سی ایتالیا، یوز اون درت یونان، اوتوز درت اوستریا، یش دانمارقه، سکز فلمنك، اون درت فرانسز، اون سکز روسیه ، اون یش اسوج ، یدی بلجیقا، اون اوچ المانیا، اون برطانیا ، اوچ رومانیا ، برقطعه‌سی امریقا باندیره‌سنی حامل اولوب بالاده کوستریان سفائندن اون ایکی قطعه‌سی یونان باندیره‌لی بلکن سفائندن عبارتدر .

جنایت

چوقلیده مصطفی اتمك سیزه باغچه‌سنده قوریجی مصطفی اولکی اقشام رفیقی بوشدهکزر طاقندن قوریجی سلیمان سلیم ایله چوقلی میخانه‌سنه کیدوب کیجه‌نك ایکیسنه قدر برابر عشرت ایله عودتلرنده بوستانه قریب بر محلده ساعت اوچ بچمده هنوز سیبی اکلاه شیله‌میان برماده‌دن طولایی یکدیکریله منازعه‌یه طوتوشمشلر . بو اثناده مصطفی‌نك قنا ایله رفیقنك بوکردن ودیکر اوچ محلدن تهلکه‌لی صورتده حرچ ایله فرار ایتمسیله چوقلی قومیسری رفعتلو حلمی بك طرفندن خبرالنه رق لیلاً محل مذکوره کیدیلدکده مجروحی اوراده یردونمش اولدیغی حالده بولنمشلردر . مجروح استجواب ایدلدکده غایت ضعیف صدا ایله قورمچی مصطفی طرفندن جرح ایدلدیکی سویله‌یه بیلمشدر . مجروح اوراده قالدیریلوب بکقوز قائمقامقلغنه کوندرلمش ، اوراده تداوی ابتدائیسی بالاجرا دون ضبطیه نظارت جلیله‌سنه ارسال اولنمشدر . نظارت مشار الیها طباسی طرفندن معاینه‌سی اجرا ایدلدکده حیاتی تهلکه‌ده اولدیغی اکلاشیلوب سدیه ایله غربای مسلمین خسته خانه‌سنه یاتیرلمشدر .

۸۴۰ لیرالق سرقت

تحقیقاتندن

میدانجقده خوبیار محله‌سنده آل یناق خانده مالیفاطه‌ور تجارتدن ابراهیم افندینك اوشاغی اوخاس ایله جارسو قپوسنده جوخه‌سی خانده مجوهراتجی شخیاز افندینك اوشاغی ارتینك مشترکاً قاصه‌یی اچه‌رك ۱۴۱ عدد عثمانی ، ۱۰۰ عدد انکلیز لیراسی ۴۴۰ لیرای عثمانی قیمتده بهری بشر لیرالق ۸۸ عدد ایقنوط ۱۷۰ عدد شرق شمندوفر تحریراتی ایله الماس طاشلرله مزین التون ساعت وقورمدون، ایکی الماس ایکنه، بر الماس کوکسلك ، بر جفت التون قول دوکمه‌سی سرقت ایتدکلرینی دونکی تسخه‌مزده تفصیلاتیله یازمش ویونلردن ارتینك سر قومیسر عزتلو حلمی بکله چاوش ایوب افندی‌یه چالدقلری سلیمی تسلیم ایتدکلری صره‌ده ۲۸ عدد بانقوط ایله ۱۷ عدد تحویلاتی ارقداشلری اولان اسمی مجهول برشخصه ویردکلرینی سویلدکلرینی‌ده یازمش ایدك . تحقیقات اخیره‌مزده کوره اوخاس اولکی کیجه توقیف خانه‌یه اتیله جقی وقت اوزری تحری اولنمش وقوطینك ایچندن ۹ عدد بانقوط ظهور ایتمشدر . مذکور ۲۸ بانقوط ایله ۱۷ تحویلاتك دخی مرقومالده اولدیغی وبشقه ارقداشلری بولنمدیغی ظن ایدلکده‌در . سرقتك بك ماهرانه و بلا تلاش اجرا ایدلدیکنه دلالت ایدر اخوالدن اولمق اوزره قاصه‌ده دها بر چوق تحویلات اولدیغی حالده خرسزلر بونلرك دفترده نومرولری مقید اولدیغی نظر دقته آلمه‌رق هنوز دفتره نومرولری قید ایدلمامش اولان اون یدی تحویلاتی بالانتخاب اشیر مشلردر . دون ارتینك دخی اوزری کوزلجه تحری ایدلدکده چوجغمك خسته‌لغنده صرف ایتدم دیدیکی یکری انکلیز لیراسی میدانه چیقمشدر .

حرکت ارض — کچن هفته برمت و آواوزنده شدتلیجه اولمه‌رق وقوع بولان حرکت ارض هیچ بر ضرر وزیانی موجب اولمامشدر .

بلغارستان وروم ایلی ، شرق حوادثی

صوبرانیه‌یه تودیع اولنان یکی اخذ عسکر قانونی موجنجه بلغارداردوسی ۴۵,۰۰۰ نفردن ۴۰,۰۰۰ نفره تنزیل ایدیلمکدر . صوبرانیه مجلسی هرسنه سلاح آلتنه الجق افراد جدیده‌نك مقدارینی تعیین ایلیه‌جکدر . عسکره آلتیمان دلیقانلیلردن ۴۰ قرالق رسم الته جقدر .

یونان حوادثی

ایفای وظیفه ایتمین قرعه نفراتی حقلرنده بوندن بر قاچ سنه مقدم موقع اجرایه وضع اولنان تدابیر شدیده‌نك یکی قرعه نفرلرندن عینی حرکته جرأت ایدمجك اولانلره‌ده تطبیق خصوصی حربیه نظارتی طرفندن امرای عسکریه‌یه اشعار ایدلمشدر .

※ (لهجه‌نا) ملحقاتنده کائن مارقوپولو قریه‌سنده آنکلیکی قارقولی نامنده‌للی باشلرنده برقادین درت یاشنده حقیدینی صورت فجیعه‌ده قتل ایتمشدر . وحشی قاری حقیدینك کندی اوغلنك صلبندن اولدیغنه ذاهب اولمه‌رق بوجنایت وحشیانه‌یه جرأت ایلمش ایمش .

※ تریته آناحیه‌سی مرکزنده تبعهٔ دولت علیه‌دن قاتوسنا نام کیمسه‌نك کریمه‌سی آنکولوپولو نام شریر طرفندن طباغه قالدیرلمسی اوزرینه بطراس شهبندرلکی طرفندن واقع اولان تنبهات نتیجه‌سنده متجاسرك دردستی ایچون تدابیر لازمه‌یه توسل ایدلمشدر .

※ بوندن بوقاچ سنه مقدم ویاهده وفات ایدن آریستارهی بکك ثروتندن آتنه موسیقی درسخانه‌سنه ترکایدیلن بوز اون آلتی بیك یوز اون یدی فرانق اخیراً مؤسسهٔ مذکوره‌نك هیئت اداره‌سنه تسلیم ایدلمشدر . متوفانك ثروتندن معدود بولنان بوقاچ پارچه رسم ایله دهابعض اشیا مذکور درسخانه‌ایله موزه‌خانه‌یه ترك ایدلمشدر .

※ یونان توتونلرینك انکلتره‌ده مصرفی قصدی ایله بولندرمه‌ده سرمایه‌دار اندن مرکب بر شرکتك تشکل ایتدیکنی آتنه غزته‌لری یازیور . انکلتره‌یه کوندریلهجك اولان توتون وسیغاره یاکتارینك صاغرغیرلنده انکلیز یاندیرولی بوله‌جقدر .

※ غایت شدتلی اولهرق یونانستانك قورفو جزیره‌سنده برفعه حرکت‌ارض وقوع بولدیغی مخلدن اشعار ایدلمشدر .

مفتشیات ولایات

دوه اتندن تسمم

صیدا قضاسی داخلنده‌کی غازیه وتفاحته قریه‌لرنده خسته بردوه اتی اکل ایلیلردن طولایی برقاچ کشینك متأثراً وفات ایلدکاری وبعضلرینك مخاطره‌دن سالم بولندقلری یازلمش ایدی .

بوکره ولایت جلیله‌یه وارد اولان تلغرافنامه‌ده مذکور خسته‌لرك عمومی کسب عافیت ایدرك یالکز برقادینك اسیر الفراش بولندیغی ووفیات ایلدیغی بلدیه طبیبی رابوردن اکلاشلدیغی وبحمداً تمالی قضا داهلنده هیچ برکونه علت ساریه اولمدیغی بیلدیریلمشدر .

صور قضاسنك برج شمالی قریه‌سنده دخی مسموم کچی اتی اکل ایدن اون برکشیدن اوچی وفات ایدوب بشی کسب صحت ایتدکلری ودیکر اوچنك دخی تحت تداویده بولندیغی اشعار مجلیدن اکلاشلمشدر .

اساساً خسته حیواناتك ذبح واکلی مضر صحت اولمقله برابر قورلرا آثاری حس اولندیغی شویله برصره‌ده قواعد حفظ الصحیه‌یه فوق‌العاده رعایت لازمه‌دن بولندیغندن بو خصوصه زیاده‌سیله اعتنا اولنمنك وعکسی حال یعنی غیر قابل اکل حیوان ذبح ایدن وبوکا مساعد ایلین اصناف ومختارلرك شدیداً مجازاتی مقرر ایدوکنك قرایه وارنجیه‌یه قدر عمومه اعلانی ایله بلدیه اطبالسنك دخی علی‌الدوام تفتیشاته اعتنالیلری لزومی طرف ولایتدن تعمیماً ملاحظه‌سنه امر واخطار بیورلمشدر .

حوادث متنوعه

بحر ولایت جلیله‌سی داخلنده تداول ایتمکده بولنان ویالرك مجیدیه‌یه تحویلی ضمننده ۱۰,۰۰۰ التون و ۱۰۰,۰۰۰ مجیدیه کوندرلمشدر .

※ سیساسه مرکزی اولان اوغلی قصبه‌سی اهالیسندن بوردانیدی ویوانیدی ولوندی وتالاسینوس نام اشخاص یرساخته کازانی ماده‌سندن طولایی جنایتله اتهام ایدیلهرك اون یش کونه‌قدر محاکمه‌لری اجرا ایدیلهجکدر . مظنون مرقومونك علیهنده صادر اولان توقیف مذکره‌سی اوزرینه بوردانیدی ویوانیدی توقیف ایدیلوب دیکر ایکیسی حال فراره بولیورلر .

※ مدللو قصبه‌سنده کوچك ایلیجه قریه‌سنده تبعهٔ دولت علیه‌دن یانی واستاد یورکیادی طرفندن تأسیس اولنان ایپك اعمالنه مخصوص فابریقه‌سی لوازم ایتمامسی ایچون جلب اولنان اشیانك رسم کمرکدن استثنای مرجع عائدندن استیفادن قلنمشدر .

※ بغداد ولایتی داخلنده بابل شهری خرابه‌سنده براین موزه‌خانه‌سی بولندن جرا ایدلمکده بولنان وبعلی ضمننده برلینه ارساله مساعده اولنمسی استدعا اولندیغندن اقتضای مقام عائدندن استیذان اولنمشدر .

کلنلر دیکنلری

سلطنت سنیه‌نك ویاهه فخری قونسلوسی عزتلو یونادی بك، درسعادت اوستریا سفارتی باش کاتبی موسیو ادوار، درسعادت اسپانیا سفارتی باش کاتبی موسیو ژان ویاهه‌دن، کشان قضاسی قائمقامی عزتلو نوری بك کشاندن، سلطنت سنیه‌نك استقلوم سفارتی باش کاتبی عزتلو احمد مختار بك استقهولمدن، انکلتره عسکری ضابطانندن موسیو واله لوندردن کلمشلردر .

※ شورای دولت معاونلرندن عزتلو امین بك قونیه‌دن کلمشدر .

ضابطه وقوعاتی

دردست — برمق قپوده پول کچن خانده ساکن اولوب بایزید میدانندن اسکیچیلك ایدن سابقه‌لی خیری نام شخصك اسکیچی محمدی بالمنازعه اورس ایله صول قولاغنی توزندن تهلکه‌لی صورتده جرح ایله فرار ایتدیکی دونکی نسخه‌مزده مفصلاً یازلمش ایدی . مرقومك اولکی اقسام اقسرایده شوقیتك قهوه‌سنه کلوب قهوه ایچدیکینی شوقی اقسرای ضابطه‌سنه خبر ویرمسی اوزرینه ضابطهٔ مومی الیهم طرفندن دردست ایدیلهرك حسن پاشا بولیس مرکزینه تسلیم ایدلمشدر . اولکی کیجه مجروحك افاده‌سی ضبط ایچون ضبطیه نظارت جلیله‌سنه ویریلن امر اوزرینه حسن پاشا بولیس مرکزنده قومیسر ثالث رفعتلو مصطفی ، محرم، لطفی افندیلر خسته خانه‌یه کیتمشلر ایسه‌ده محمدك حالت نزعده اولدیغی وصورپلان سؤالاری بیله ایتمدیکی جهتله افاده‌سنك ضبطی ممکن اوله‌مامشدر .

※ لغه‌ده کاتب قاسم محله‌سنده وفات ایدن یونانلی قوندیره‌جی یورکینك سکسان یاشنده والده‌سی کریا کیجه‌نك دفنه مساعده ایچون برنجی دائرهٔ بلدیه اطباسندن عزتلو علی بك طرفندن معاینه ایدلدکده وجودنده بعض علائم کورلمش ، برکوده ضبطیه نظارت جلیله‌سی اطباسی طرفندن معاینه ایدلمسنه لزوم کوستریلمش اولغله دون نظارت مشار الیها اطباسندن میرالای عزتلو حکمت بك طرفندن معاینه اولهرق کیجه مردیوندن درشمسندن طولایی حصوله کلن برهردن متأثراً وفات ایتدیکی اکلاشلمقله دفنه رخصت ویرلمشدر .

※ اطه‌ده ساکن مارونیالی یانی دون اقشام قره کویده فرون اقصالنده‌کی صیرانه یشی بر یرده بر ایرا بوزدیرمق ایستر . صراف ایراندن شبهه‌لنه‌رك معاینه ایدوب ایکی ایرا مقداری نقصان اولدیغنی کوروب ضابطه‌یه مراجعتله مرقوم دردستت ایدیلوب تحقیقاته دوام اولنقده‌در .

※ غلطه‌ده قفسچی سوقاغنده ساکن پاولی دون کیجه کمر اشنده قاپینك غیر مخانه‌سنده سرمایه ماربنك قونسولوسنه بولنان یکرمی مجیدیه ایله بش لیرا قیمتنده بر قاربولا اوریتسی سرقتله فرار ایلش بولیس عینیالی محمد افندی طرفندن دردست ایدلمشدر .

معاملات تجاریه

بغدای — آجی بیاسلرنده فیشانلرك تیمدل ایتیموب یالکز توبوردنده جزئی ترق بولدیغی آلتان صوك تلغرافنامه‌دن مستبان اولمشدر .

شهرمز بغدای بیاسه‌سنده دخی فیشانجه تغیرات وقوع بولمشدر . چونکه صرفیات علیه احتیاجاته کافی کرك قیره‌جیلرك وکرك قرنجیلرك بغدده مال بولندیغی ایچون اولکیلردن زیاده مال صاتیلور آلتی مجبوریتنده بولیورلر . دونکی کون ایسه اناطولیدن یالکز ۲۱ واغون بغدای کلمشدر .

دونکی کون وقوع بولان اتخاذ اوطار بروجه آتیدر :

الك اعلا بیاض بوغدای	۹ غروش		
برنجی نوع «	« ۹ «		
ایکنجی «	« ۱۰ «		
مخلوط	« ۱۱ «		

سرت بغدای : هادی نوعلرك قیمتی ۳۰ الی ۳۳ واکسترا نوعنه کوره ۳۶ الی ۳۸ پاره‌یه .

آدیه — مواردات وصادرات اهمیتدردر .

اکترا ۲۹ — ۳۰ ، برنجی نوع ۲۶ — ۲۷ پاره .

دقیق — دون کوستیجه‌دن ۵۳۲ جوال کلمشدر .

فیئات اسکیسی کیبدر . موجودهلر تناقص ایدییور .

تفتیك — یمامه آغیردر . فیئاتدن ایدییور .

کچن هفته‌دن بری آتیده محرر اولدیغی اوزره ۴۸۷ بالیه صاتیلمشدر :

۲۴	«	بالیه ، قسطونی	۱۰ غروش
۷۶	«	قوتیه	۱۲ «
۷۵	«	« ایکنجی	۱۱ «
۲۱۹	«	چانغری	۱۴ «
۷۳	«	آقشهر	۱۳ «

لیمون — پلاموط بك آز صید ایدلدیکندن لیمون تجارتی رواج بوله‌مامشدر . هفته ظرفنده کلن مال :

۹۷۰	صندق	سوریه‌دن
۱۶۱۵	«	ایتالیادن
۱۴۰۰	«	«

صابون فیئاتی

صیدا صندق	۲۰-۲۲	غروش
طرابلس «	۲۳-۲۵	«
ایتالیا «	۲۲-۲۵	«
پاروس «	۶۵-۷۰	«
پورتقال سوریه صندق	۳۰-۳۳	«

لیرا ۱۰۹ غروشدن :

مصاحبه

تجارتده نصل کسب ثروت ایدیلیر؟

۱

سودای سعی وعمل، ثروتك باشلیجه قوهٔ جاذبه‌سیدر. انجق بو سودا ایله زنکین اولق ممکندر. اولامزمی وسرام اولمق، صوکره عملیات، نظریات، غیرت واقتصاده اعتنا ایدللمی، ایشته بونلر بربرینه کلنجه ثروت وجوده کلیر . تجارتده موفقیت وثروت ایچون .

ایشبوك تأثیر واهمیت تجارته کیریشن آدمك شخصنده وطبیعتنده‌در . یالکز شوقی سویله‌یرکه ثروتله قدر واسع اولورسه محصول او قدر زیاده اولور . فقط محصولك نفاستی اصل ثروتله دکل اونی کوزل بر صورتده پیشیریلمکدر .

عالم تجارتده قره‌دی وشرکت اصولاری الك زیاده اجتناب ایدیله‌جك شیلردرکه بالاخره اعلامی انتاج ایدر . واقعا ویره‌سی به مال ویرمك زیاده کار براقیوره‌سه آرقه‌سندن افلاس عقتدر . دفتر کیری بر طرفه آتملی و « آلان ایچون صاتان ایچون یشین معامله‌یاغی خیلیدر » دیه دوشونیلیدر .

بر شیئی دائما لازم اولدیغی زمان صاتون آلملی . نه‌دن آلنی ایجاب ایده‌جکی هرزمان دوشونیلیدر. بورج بر تاجرلرك بیوك دشمنی اولمی . آلدیغی یشین، صاتدیغی یشین اولهرق آلوب صاتملیدر . بر فرصت بولوبده اوجوز آلدیکز مال، یك بهالی به صاتمق ایچون فرصت کوزتلرسه کز ضرر اوغرارسکز. ممکن مرتبه چابق صاتیوب آز کزاره انتظار ایتمك وقناعتی دائما رهبر حرکات اتخاذ ایلمك چوق فائده‌لیدر. آز کار ایله چوق ایش یاپارسه کز محله‌لرکزی توسیع وترویکزی حس اتمدن تزیید ایتمش اولورسکز .

نادراً مال صاتیوب بیوك بر کاره انتظار ایدنلر ، غیب ایلدکاری وقتی حساب ایدمجك اولورلرسه، مطلقا ضرردن بیقه‌لرینی آکلارلر. معقول وجدی معاملات تجاریه‌ده جسارت لازمه‌ده وسع واقتدارندن فضله اینته کیریشه‌رك اقتصاد وانتظامك اوجنی غیب ایدرك بیوك استفاده‌لر ایچون تهلکه‌یه آتلمق بیکده بر حسن نتیجه حاصل اینمه‌ده یوزده طقسان طقوز ضرردیدر . بنه تکرار ایدیم . عالم تجارتنده پاره قازانمق ایچون اولا سوداك سعی وعمل ، صکره انتظام اقتصاد ، جدیت فعالیت ، ذکا ودائما یشین اولهرق ایش یاپمق لازمدر .

۲

الیوم آمریقادن شندوفرلر مؤسسی عبد ایدیلوب ۲۵۰ ملیون قدر ثروته مالك بولندیغی حالده اك اول تجارته کیریلدرده چرچیلك اچنکله یاشلانلرن (فولیس هونتیکتون) شوجوابی ویرمشدر :

« پاره قازانمق ایچون یاشلیجه لازم اولان شیلر بجیون بولندرم : » بر تاجر کوندهه منتظماً وجداً چالیشدقی ایچون ساعت مساعی‌یی تعیین ایدوب کر ساعتلری ایشله کچرملی . بتون حرکات ومعاملاتده ناموس وجدینی الدن براقیوب رق هرکسك امنیت وتوجهنی قازانملی . مشتریلر قارشی دائما نازکانه وخیرخواهانه طاورانلرق اونلرك هیچ بر معاملهٔ وطوریته قارشی حدت ونشدت کوستره‌مملی. اعتیاداً اشده دائما اعتدال وممکن مرتبه قناعتکارانه ومنتظم یاشامق اصولنه رعایت ایتملی . معاملات تجاریه‌ده هرنی انسانك یالکز کندی بیلوب، کندی باشنه حرکت ایتمی الزمدر .

۳

الیوم امریقا بانکرلری ایچنده اك ممتاز بر موقع احراز ایلدیکی حالده وقتیله بر قال دکانده چراقلق ایتمکله ایشه باشلانلر و ۴۱۰ ملیون صاحبی اولان (روسل ساژ) شوجوابی ویرمشدر :

« تجارتده کیریشن بر آدم، اولا قازانه‌جغی مطلبنا ذهننه یرلشدیرملی. ناموس وغیرت، جمع ثروت ایچون کفایت ایدر . بوکا برآده اقتصاد وتصرف انضمام ایدنجه برابرا بیك ، یوز بیك، برملیون اولق ایچون اورته‌ده هیچ برعذور قالماش اولور . بن اشته بوصورتله زنکین اولدم .

۴

وقتیله بر قصابك یانده چراقلق ایدرکن الیوم ۱۲۵ ملیونلق بر ثروته مالك بولنان بانکر (میلس) شوبوله بیان رأی ایتمشدر :

« زنکین اولق ارزوسیله تجارته کیریشنلره بن بونلری نصیحت ایدرم :

اولا — اك چوق صحتی محافظه‌یه غیرت ایتملی . مطلقا اون ساعت چالیشملی . دیکر ساعتلری ایسه وجودی یورمیه‌جق، قوای ذهنیه‌یی اخلال ایتمیه‌جك اکلنجه‌لره حصر ایتملی .

ثانیاً — اورتاقلرك مشتریلرك و بتون طانیانلرك امنیتنی قازانملی. آلاجقدن اول بورجی دوشونملی . دیوقی وعده‌سی کلدن اول تهیه ایتملیدر .

ثالثاً — هرقازانه‌جکز یکری بش غروشدن بش غروشنی غیر طرفنه آیروب آیرمدیکی و یوندن وجوده کلجك میلی بوطالغ شهملی معامله‌لره دکل اك جدی برایشه‌یه تودیع ایتملیدر. کاردش یوزده‌یکریمیسی آیریمیان بر تاجر دائما فقیردر .

۵

الیوم ۳۵۰ ملیونلق بر ثروته مالك اولدیغی حالده وقتیله پوسته موزعلکیله چکمکه مجبور اولان والیوم وجوده کلمش میلی بوطالغ شهملی معامله‌لره دکل اك جدی برایشه‌یه تودیع ایتملیدر. کاردش یوزده‌یکریمیسی آیریمیان بر تاجر دائما فقیردر .

۶

وقتیله ۱۵ فرانق هفته‌لکله بر تجارت اونده خدمتکارلق ایدرکن الیوم ۷۵ ملیونلق بر ثروته مالك بولنان ، (جوخه و اقتصه قرالی) نامیله یاد اولنان (جون واناماکر) شو جوابی کوندرمشدر :

« بکا شدیدی قدر بو سؤالی صورارلر بك چوق اولشدر . (نصل زنکین اولدیکز ؟) دیه صورمق بنجه بر آز غریبدر . فصل زنکین اولدیغنی بر ده بیلدم . یالکز تجربه ایتمیکم برینی وارسه اوده شودرکه هرایشه‌سنی ثروت قازانه بیلیر . یالکز غیرت لازم . اولا دوشونملی ، ایی برایش بولمق وبوکا دوت ال ایله صاریلهرق ثبات ومتانت کوستره‌لی . مشروع ومعقول بتون معاملات تجاریه‌ده مخلوص نیت وآرزودی غیرت دائما اتساع موفقیت ایدر . بویول اوفدر قولای تعقیب ایدیلیورکه هرایشه‌سنی ایچون منتهاسنه واصل اولانی هیچدر . بنه تکرار ایدیم خلوص نیت، هوس غیرت، متانت تجارتك روحی، ثروتك مفتاحیدر .»

حوادث مدنیه

معلوم اولدیغی اوزره واتفوور ایله آوستر - الیاده کائن (کهنسلاند) آره‌سنده تمدید ایدیلن قابلو ختام بولمشدر . بر قاچ زمان اول قاناداده کشیده ایدیلن برتلغرافنامه‌نك اوروپادن وسویش قالندن کچه‌رك مختلف دولتلره عائد اون ایکی محلدن مروری مجبوری ایدی . حالبوکه بوکون واتفوردن جیکلن برتلغرافك کهنسلاندده بیوك دشمنی اولمی . بر فرصت بولوبده اوجوز آلدیکز مال، یك بهالی به صاتمق ایچون فرصت کوزتلرسه کز ضرر اوغرارسکز. ممکن مرتبه چابق صاتیوب آز کزاره انتظار ایتمك وقناعتی دائما رهبر حرکات اتخاذ ایلمك چوق فائده‌لیدر. آز کار ایله چوق ایش یاپارسه کز محله‌لرکزی توسیع وترویکزی حس اتمدن تزیید ایتمش اولورسکز .

نادراً مال صاتیوب بیوك بر کاره انتظار ایدنلر ، غیب ایلدکاری وقتی حساب ایدمجك اولورلرسه، مطلقا ضرردن بیقه‌لرینی آکلارلر. معقول وجدی معاملات تجاریه‌ده جسارت لازمه‌ده وسع واقتدارندن فضله اینته کیریشه‌رك اقتصاد وانتظامك اوجنی غیب ایدرك بیوك استفاده‌لر ایچون تهلکه‌یه آتلمق بیکده بر حسن نتیجه حاصل اینمه‌ده یوزده طقسان طقوز ضرردیدر . بنه تکرار ایدیم . عالم تجارتنده پاره قازانمق ایچون اولا سوداك سعی وعمل ، صکره انتظام اقتصاد ، جدیت فعالیت ، ذکا ودائما یشین اولهرق ایش یاپمق الزمدر .

۲

الیوم آمریقادن شندوفرلر مؤسسی عبد ایدیلوب ۲۵۰ ملیون قدر ثروته مالك بولندیغی حالده اك اول تجارته کیریلدرده چرچیلك اچنکله یاشلانلرن (فولیس هونتیکتون) شوجوابی ویرمشدر :

« پاره قازانمق ایچون یاشلیجه لازم اولان شیلر بجیون بولندرم : » بر تاجر کوندهه منتظماً وجداً چالیشدقی ایچون ساعت مساعی‌یی تعیین ایدوب کر ساعتلری ایشله کچرملی . بتون حرکات ومعاملاتده ناموس وجدینی الدن براقیوب رق هرکسك امنیت وتوجهنی قازانملی . مشتریلر قارشی دائما نازکانه وخیرخواهانه طاورانلرق اونلرك هیچ بر معاملهٔ وطوریته قارشی حدت ونشدت کوستره‌مملی. اعتیاداً اشده دائما اعتدال وممکن مرتبه قناعتکارانه ومنتظم یاشامق اصولنه رعایت ایتملی . معاملات تجاریه‌ده هرنی انسانك یالکز کندی بیلوب، کندی باشنه حرکت ایتمی الزمدر .

۳

الیوم امریقا بانکرلری ایچنده اك ممتاز بر موقع احراز ایلدیکی حالده وقتیله بر قال دکانده چراقلق ایتمکله ایشه باشلانلر و ۴۱۰ ملیون صاحبی اولان (روسل ساژ) شوجوابی ویرمشدر :

« تجارتده کیریشن بر آدم، اولا قازانه‌جغی مطلبنا ذهننه یرلشدیرملی. ناموس وغیرت، جمع ثروت ایچون کفایت ایدر . بوکا برآده اقتصاد وتصرف انضمام ایدنجه برابرا بیك ، یوز بیك، برملیون اولق ایچون اورته‌ده هیچ برعذور قالماش اولور . بن اشته بوصورتله زنکین اولدم .

۴

وقتیله بر قصابك یانده چراقلق ایدرکن الیوم ۱۲۵ ملیونلق بر ثروته مالك بولنان بانکر (میلس) شوبوله بیان رأی ایتمشدر :

« زنکین اولق ارزوسیله تجارته کیریشنلره بن بونلری نصیحت ایدرم :

اولا — اك چوق صحتی محافظه‌یه غیرت ایتملی . مطلقا اون ساعت چالیشملی . دیکر ساعتلری ایسه وجودی یورمیه‌جق، قوای ذهنیه‌یی اخلال ایتمیه‌جك اکلنجه‌لره حصر ایتملی .

ثانیاً — اورتاقلرك مشتریلرك و بتون طانیانلرك امنیتنی قازانملی. آلاجقدن اول بورجی دوشونملی . دیوقی وعده‌سی کلدن اول تهیه ایتملیدر .

ثالثاً — هرقازانه‌جکز یکری بش غروشدن بش غروشنی غیر طرفنه آیروب آیرمدیکی و یوندن وجوده کلجك میلی بوطالغ شهملی معامله‌لره دکل اك جدی برایشه‌یه تودیع ایتملیدر. کاردش یوزده‌یکریمیسی آیریمیان بر تاجر دائما فقیردر .

۵

الیوم ۳۵۰ ملیونلق بر ثروته مالك اولدیغی حالده وقتیله پوسته موزعلکیله چکمکه مجبور اولان والیوم وجوده کلمش میلی بوطالغ شهملی معامله‌لره دکل اك جدی برایشه‌یه تودیع ایتملیدر. کاردش یوزده‌یکریمیسی آیریمیان بر تاجر دائما فقیردر .

۶

وقتیله ۱۵ فرانق هفته‌لکله بر تجارت اونده خدمتکارلق ایدرکن الیوم ۷۵ ملیونلق بر ثروته مالك بولنان ، (جوخه و اقتصه قرالی) نامیله یاد اولنان (جون واناماکر) شو جوابی کوندرمشدر :

« بکا شدیدی قدر بو سؤالی صورارلر بك چوق اولشدر . (نصل زنکین اولدیکز ؟) دیه صورمق بنجه بر آز غریبدر . فصل زنکین اولدیغنی بر ده بیلدم . یالکز تجربه ایتمیکم برینی وارسه اوده شودرکه هرایشه‌سنی ثروت قازانه بیلیر . یالکز غیرت لازم . اولا دوشونملی ، ایی برایش بولمق وبوکا دوت ال ایله صاریلهرق ثبات ومتانت کوستره‌لی . مشروع ومعقول بتون معاملات تجاریه‌ده مخلوص نیت وآرزودی غیرت دائما اتساع موفقیت ایدر . بویول اوفدر قولای تعقیب ایدیلیورکه هرایشه‌سنی ایچون منتهاسنه واصل اولانی هیچدر . بنه تکرار ایدیم خلوص نیت، هوس غیرت، متانت تجارتك روحی، ثروتك مفتاحیدر .»

حوادث مدنیه

معلوم اولدیغی اوزره واتفوور ایله آوستر - الیاده کائن (کهنسلاند) آره‌سنده تمدید ایدیلن قابلو ختام بولمشدر . بر قاچ زمان اول قاناداده کشیده ایدیلن برتلغرافنامه‌نك اوروپادن وسویش قالندن کچه‌رك مختلف دولتلره عائد اون ایکی محلدن مروری مجبوری ایدی . حالبوکه بوکون واتفوردن جیکلن برتلغرافك کهنسلاندده بیوك دشمنی اولمی . بر فرصت بولوبده اوجوز آلدیکز مال، یك بهالی به صاتمق ایچون فرصت کوزتلرسه کز ضرر اوغرارسکز. ممکن مرتبه چابق صاتیوب آز کزاره انتظار ایتمك وقناعتی دائما رهبر حرکات اتخاذ ایلمك چوق فائده‌لیدر. آز کار ایله چوق ایش یاپارسه کز محله‌لرکزی توسیع وترویکزی حس اتمدن تزیید ایتمش اولورسکز .

نادراً مال صاتیوب بیوك بر کاره انتظار ایدنلر ، غیب ایلدکاری وقتی حساب ایدمجك اولورلرسه، مطلقا ضرردن بیقه‌لرینی آکلارلر. معقول وجدی معاملات تجاریه‌ده جسارت لازمه‌ده وسع واقتدارندن فضله اینته کیریشه‌رك اقتصاد وانتظامك اوجنی غیب ایدرك بیوك استفاده‌لر ایچون تهلکه‌یه آتلمق بیکده بر حسن نتیجه حاصل اینمه‌ده یوزده طقسان طقوز ضرردیدر . بنه تکرار ایدیم . عالم تجارتنده پاره قازانمق ایچون اولا سوداك سعی وعمل ، صکره انتظام اقتصاد ، جدیت فعالیت ، ذکا ودائما یشین اولهرق ایش یاپمق الزمدر .

۲

الیوم آمریقادن شندوفرلر مؤسسی عبد ایدیلوب ۲۵۰ ملیون قدر ثروته مالك بولندیغی حالده اك اول تجارته کیریلدرده چرچیلك اچنکله یاشلانلرن (فولیس هونتیکتون) شوجوابی ویرمشدر :

« پاره قازانمق ایچون یاشلیجه لازم اولان شیلر بجیون بولندرم : » بر تاجر کوندهه منتظماً وجداً چالیشدقی ایچون ساعت مساعی‌یی تعیین ایدوب کر ساعتلری ایشله کچرملی . بتون حرکات ومعاملاتده ناموس وجدین

ایرا قیمتنده باغتنوط تحریف ایدن بر ساعتنه کار قومباتیاسی، اونلره وعکسه‌سنه اثبات وجود ایتمشدر. باغتنوط‌ك رقم اعظمی امریقاده صرف اولنمش ایسه‌ده هان آلکاشیله‌رق انکلترهیه اعاده ایدلمشدی . بونك اوزرینه انکلتره باغقمی ساحته کارژك ایزنی کشف ایده‌ن بیك ایرا مکافات وعد ایلمش ایدی .

بو مکافاتدن صوکره ژان اشبیت نامنده بر آدم کندی کندینی اخبار ایلمش و پولیس طرفندن تحت نظارته آلنمشدر. مرقومك رفقاسندن دها اك کشی کشف اولنمشدر.

مذکرات

انکلتره‌ده اوتوز سنه‌دبری کشولك تحدید بیع ومفروغ ایچون رچوق قوانین نشر اولنمش ومومقصده بردیجه قدر وصول میسر اولمشدر . انکلتره‌ده بر وخصتناهه اخذ ایتمکسزین کشول بیعی متعودمدر . حال بوکه بو وخصتناهه‌یی استصحاب معرفلی وپك زیاده مشکلدر . مثلا بر چوق اوقطه‌لر رخصت مخصوصه‌یی حائز اولمدقلرندن اك یقین بر میخانه‌دن ایچکی مایعه‌سنه مجبور اولیور . وبو ایش ایچون آیری بر قارصون استخدام ایلیور . ایچکی صاتغی ایچون بر چوق دسیسه‌لر اختراع اولنیور . بر بوز بازار کون ایچکی صاتلیسی عمومیتله ممنوع اولدیغی حرمزده ایچکی صاتغی ایچون پك یوك بر قورناز اوق کشف ایتمش. بو آدم مشخص‌لرینه مکافاتاً بر قدح بیرا اکرام ایدیلیورمش. فقط بوکا مقابل تراش ایجرتی قرق پاره آرتدیرمش.

بورسه

غلطه بورسه‌سی

فی ۲۹ تشرین اول سنه ۱۳۱۸

پاره فروش			
١٤- ٣٠	آلچدی	اسهام مبدله (د) ترتیبی	
١٤- ٣٠	اك اشانی		
١٦- ٣٠	اك بوقاری		
١٦ ٣٠	قپانلری		
٥٠ ١١٧	آلچدی	شرق تیوریول تحویلاتی	
٢٥ ١١٧	اك اشانی		
٦٢- ١١٧	اك بوقاری		
٥٠ ١١٧	قپانلری		

لوندره	پاریس	درسعادت	انکلیز	ترتیبی
٥٤ ٤٠ ٥٠	٥٥ ٤٠		ایرانی	اسهام مبدله (ب)
٣٠ ٨٧	٣١ ٤٠	٣٣ ٠٠	خروش	» » (ث)
	٥٠ ٢٠		فرانق تحویلات ممتازه‌سی	
	٤٦٦ ٠٠		» » عثمانیه	
	٥٦٩ ٠٠		» » ممتاز (کرکی)	
	٥١٢ ٠٠		» » ١٨٨٦ استقراض تحویلاتی	
	٥٩١ ٠٠		» باقی عثمانی حمه سندانی	
	٣٦٢ ٠٠		» » توتون رژی »	
		٨٥ ٣	» عثمانی سیتوروه »	
		٥٠ ٢٢	» » شرکت خیریه »	
		٥٠ ٥	» » دوسعادت ترامواي »	
		٠٠ ٤٦٦	» » فرانق »	» تحویلاتی
		٠٠ ٤٨٤	» » »	» ریختم »
		٠٠ ٥١٩	» » اناطولی تیوریول »	

مسکوکات

اك بوقاری پاره فروش		اك اشانی
٢٠ ١٠٤	التیلق نصف	
٢٠ ١٠٣	بشلك	
٢٥ ١٠٢	مثالك	٩٨ ٠٠
٠٣ ١٠٨	سیم مجیدی	١٠٨ ٠١
٠٠ ١٠٧	» چارکی	
٣٠ ٤٠٣	» اقضای	
٢٢ ٨٧	فرانسز التونی	٢٠ ٨٧
١١٠ ١٠٩	انکلیز »	٣٨ ١٠٩
٠٩٠ ١٠	پول »	
٠٦ ٠٥١	قرمیسی »	
٨ ٦٤-	عدد قاروبن قاغه	٨ ٦٣-

قامیسو

١٢- ١١٠ خروش لوندره اوزرینه ۳ ماه وعده‌لی (ایرای عثمانی پوز خروشدن)

٨٣٤ ٢٢ فرانق پاریس اوزرینه ۳ ماه وعده‌لی (برعدد ایرای عثمانی به مقابل)

اعلانات

قاصه اعلانی

دونکی کون ایرانوسیان برادرلر مغازه‌سنده قاصه قیریلوب سکز یوزلیرانی بر سرقت وقوع بولدیغی بازمش ایدك. مذکور تجارتخانه‌دن قاصه اکراکی اصول اوزره اعمال ایدلش اولیوب‌ده مقتضیات فنیه اوزره بایملان قاصه‌لردن اولماسه‌یدی خسرانك هرنیلی اولمه‌سیچی ایدی. عختم قاوتلری بوکلی تهلکه‌لردن محافظه ایتك اجلی ایله کندیلرینه اوستریالی (ورتایم) قومباتیاسنك قاصه‌لری استعمال ایتملری توصیه ایدلیور.

اوروپالك اك مشهور قاصه فابریقه‌توری اوستریا ایمپراطورلیغنك دخی قاصه‌جیسی بولنان وباغده مقیم (ورتایم) قومباتیاسنك حیرتی آفته وخرسز شرینه مقاومت ایدن قاصه‌لری غلطه‌ده یوکسك قالدیرمده ٩٨ نومرولی موسیو استامباولیدیك مغازه‌سنده صاتیلور.

مذکور فابریقه‌نك اکثر قاصه اعمالیه مشغول اوروپالی‌لر قاصه فابریقه‌لرینك اك بیوکیدر. شمدیه قدر کندی اناحتاری اولدقجه ایملدز بك چوق تیور صندقلرله کاملا ویکری طلوز بیك قدر دخی قاصه یاپمش ومعمولاتی قواعدنه اوزره اولمسنه وکراسه‌نك نفاست ومتانته وایشك ظرافتنه وکیدرلك انتظامنه اعتنا ایدیلدیغی طرفلرده بو قاصه‌لر رغبت بولشدر.

ورتایم کاری قاصه کیدرلیك امتیازنامه‌لرنده (اسپرقین اینجیل) نام بر نوع کلیدی کشاد ایده‌ن یوز بیك فرانق ویریلمکی وعدی مندرجدر.

امتیازدك اعداد واوراقی دقته شایاندر بو قاصه‌لر مخصوصا اجرا اولنان بر خیلی تجاربدن بشقه اوچ دفعه دخی رسماً بالتجربه مکملیتلری تصدیق قلنمشدر ومذکور تجربه‌لرك برنجیسی فی ۱۹ شباط ۱۸۹۳ ده وباغده آوستریا امپراطورماليه‌سی وکالتنك امر مخصوصیله علناً بوقاصه.

لردن بری طقوزساعت قدر متمادیا شدتلی آتش ایچنده براقیلدقدن وایکیچیوز ۱۰ طوزنسه ۱۸۵۷ سنه‌سنده باغه اوغلندر. تقسیم جوازنده‌سکز ساعت قدر کذا طاور ایچنده طوتیلدقدن صوکره اجرا اولنش ودفعهٔ ثالثه‌ده بنه وباغده امر وتجارت وکالتنك امریله فی ٢٦ تموز ١٨٥٨ تاریخنده نفتوری فابریقهٔ ایمپراطوریسنده بیك درجه حرارتده بولنان بر فرونه قولنمش وهیچ بر دفعه‌سنده نه‌قاصه‌یه نه‌ده دروازه‌دکی شیلره ضرر اولامدیغی ودفعهٔ اخیره‌ده مذکور فابریقه ایله مسابقه املنده بولنان سائر قاصه فابریقه‌تورل دخی حاضر بولنوب قاصه‌دروننده بولنان شیلرك صاغلام اولدقجه چیقدیغی کزمشلردر وبو تجربه‌لرده قاصه‌لر اتخذ ایتقارلرنده عادی تجربه‌لرده اولدیغی کبی صو ایله صفوقولیوب کندو حالیله صفوقولمشدر.

اشبو رسمی تجربه‌لردن بشقه مذکور قاصه‌لرك ایکیوز دفعه‌دن زیاده حریقه طیانمش وخرسزلیه‌مامش اولدیغی تاثبدر .

(ورتایم) فابریقه‌سنك (امریقن) نام کلیدی دخی صنعت وبایرد زور ایله آچیلدق اوزره یك چوق دفعه تجربه‌ده قیوبلیور اهالیلی حکومت مرفتیله تصدیق قلنمشدر .

(ورتایم) فابریقه‌سی قاصه‌لرینك فیئاتی مبین بولنان دفترلر مذکور مغازه‌ده مجاناً ایسته‌نیلدیغی ویریلور مذکور مغازه‌ده محفوظ بولنان ایکی عدد شهادتنامه‌لك صورتلری دخی عمومه اعلان اولنور .

فصل یاغده معارف نظارت علیه‌سنك تحت تصرفنده بولنان وکور دیوسی اتخاذ اولنان عمل مزایده‌یه وضع ایدلدیکندن استجاره طالب اولانلرك تأمینات اخبارجی مستصحباً تشرین ثانینك برنجی پنجشنبه کونی معارف نظارت علیه‌سنده متشکل مبایعات قومیسیونه کلملری

نقل مکان

ویانه دارالفنون طبیبلرندن دوقتور قالاب بك اوغلندر یاساز دوتونلی ارقه‌سنده بتمیجی سوقاغنده ۳۱ نومرولی معاینه خانه‌سنده

بر چوق سنه‌لردنبرو متخصصی بولندیغی اعضای تناسلیه‌سخت تلقریك تداوی وتشخیصنده مهارت فوق العاده‌سی اولان دوقتور قالاب بكی واسکی بل صوقوقلی وعفونتلی ترکی علتلری وشتشرلری وهرنوع عارضه‌لریی زحمت حس ایتمکسزین اصول جدیده‌یه تطبیقاً بك چرق بر زمانده تداوی ایدر . خستکانی هرکون معاینه خانه‌سنده قبول ایلر.

صاتیلق قوبه آرابه‌سی

آووزیلدن کتیرلدیکی خفیف وظریف تك وچفت قوشیلور بر قوبه آرابه‌سی اهون فیئاتله هان صاتیله. جقدر . مبایعه‌سی آووزیلدن ذواتك بتکطاش واپور اسکله‌سنده صوبحی کاشف آغایه مراجعت بیورملری.

غلطه‌ده مضافه باغ اوغلی نام محله‌ده حسین آغا محله‌سنك یلدیرجك نام دیکر مجاور زقاغنده کائن یکری بش نومرولی باغی تخمیناً ایکیوز قرغلق مقداری یفورنجی وتمانجی دکانی ملکنك نصف حصهٔ شایعه‌سی ودروننده مستقر کدکك وبعیله تمش ایکی ذراع مقداری وقف محلك نصف حصهٔ شایعه‌سی بوندن اقدم مقداری حافظ مصطفی افندی بدیله لدی المزایده بهرلیرای عثمانی یوزغروش حسابیله الی بیك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمکله اجرا اثاره‌سنه مراجعت اولنارق واوتوزنجی کونی دخی ساعت اوچ راده‌زنده قرارداد ثقیلیسی کتیرده اولنق اوزره خانهٔ مذکوره جوارنده حاضر بولنملری دائره مذکوره جانبندن اعلان اولنور .

غائب ایکنه

اسکدارده اصانیه ایله صلاحق اره‌سنده‌کی بولده بولالمس ایکه‌نك کوچوك بریارچه‌سی غائب اولدیغندن بوبی بولوب‌ده مطبوعه‌منزه ایصال ایدن ذاتك ممنون ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

بتکطاش مرکز رشدیه‌مکتبی طالبیه‌سی لدی المزایده اوچیوز الق بش غروش بدل‌شهری ایله طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمش اولدیغندن یوزده بش ضم ایله استجاره طالب اولمالری تأمینات اخبارجی مستصحباً تشرین ثانینك برنجی پنجشنبه کونی معارف نظارت علیه‌سنده متشکل مبایعات قومیسیونه کلملری اعلان اولنور .

مابین همایون جنب ملوکانه محافیجیسی

کوره طوغه‌سی مغازه‌سی

صاحبی ژاقوب شابیرر

استانبولده سلطان حمام جاده‌سنده قندقلی خانك آلتنده نومرو ٤١

شعبه‌لری

بك اوغلنده دوت پول اغزنده نومرو ٤٤٠

اسکدارده اسکله جاده‌سی نومرو ١٣

هر نوع اوركك قادین وچوجق چامشور طاقلری سفره‌طاقلری، کتان یکیجه، اوركك قادین چورابلری مندیلر، بربون یاغلری، الدیبون، فستوق، لوانطه‌قایله کومکلکری، توتیردیکلر، قادیفه‌لر، قصوص چاکشلر انکلتکلره جیب عاغتلری ، آصمه ومنطیق ساعتلری، ایکی زاویون مندیلری وسائره

آنیه‌دکی اشیا ١٢ غروش ٣٠ پاره

اوركك اشیالری

عدد

٢ اوركك ایچون لاما بوکندن معمول بوك قایله‌سی

١ غایت قالین انکلری لاستیقلی کوتی رنکده انکلیز بوك قایله‌سی

١ ایاقلیاك چیچکلی وباخود دوزرنکلی بوك قایله‌سی

٨ هر نوع رنکنده صاق بوك فرانسز قایله‌سی

١ اوموزدن دوکه‌لی کوکسی ایکی قاتلی دوقتور ژاکرك اصلیه صحت کومکلکی

١ غایت قالین کوتی رنکنده انکلیز قایله دون

٨ هر نوع رنکنده صاق بوك فرانسز قایله دون

٢ دوزینك یقالی رنکلی قیشلاق مقنالار

١ دوزینك یقالی اك اعلا جنسندن غایت ظریف رنکلی ایپك قوردوندن اوست کومکلکری

١ یقالری الاصلی اوركك ایچون قیشلاق بوك جاکت

٩ چفت بوزنلری بیاض رنکلی فرانسزقایله بوراپاری

٣ چفت اك اعلا جنسندن وهر نوع رنکنده صاق بوك انکلیز قایله جورابلری

٢ چفت اك اعلا تفتیك بوکندن معمول وهر نوع رنکنده وچیزکیده ساقونیا جورابلری

٦ چفت یاخود ٣ چفت اللری اکی قاتلی سیاه فرانسز قیلدقوس جورابلری

٢ چفت سیاه یاخود دوز رنکلی اللری اکی قاتلی فرانسز قیلدقوس جورابلری

١ انکلیز قاشندن معمول رنکلی یاخود بیاض فرنك کومکلکری

١٢ انکلیز قاشندن معمول هر درلو فورمه‌ده کومك بغالری

٦ چفت « « « کومك قولانلری

٢ فرانسز قالیقوسندن معمول فرانسز چمی ایچ دونی

١ کرری غایت ظریف ایپشلیشن واك اعلا فرانسز کتانندن معمول بیاض ایچ دونی

٢ فرانسز قیلدقوس قایله‌لری

٢ غایت ظریف رنکلرده فرانسز کتان مندیلری

٨ کشارلری اعتیقه‌لی غایت ظریف رنکلرده صوك موده مندیلر

٦ غایت بوك واعلا جنسندن رنکلی فرانسز کتان مندیلر

قادین اشیالری

١ غایت قالین صاق بوك رنکلی ایچ قایله‌سی

١ صاق بوك رنکلی لاستیقلی بتون قولاق قالین قاش قورسه قایله‌سی

١ ساقونیاتك دوقوله بقال ظریف رنکلی بوك قایله‌سی

١ غایت قالین وهر نوع رنکده ترقو انکلك

١ صاق بوك سنطرالیجك اوموز قرتیسی

١ بوك ایپکندن معمول وهر نوع ظریف رنکلرده برنال

٢ بوك ایپکندن معمول ایك بولی ظریف شاره‌لر

٤ چفت بوزنلری بیاض رنکلی فرانسز قایله جورابلری

٢ چفت غایت قالین لاستیقلی سیاه صاق بوك فرانسز قایله جورابلری

٢ چفت هر نوع رنکده وچیزکیده صاق بوك ساقونیا جورابلری

٤ چفت ساپه یاخود دوز رنکلی اللری اکی قاتلی فرانسز قیلدقوس جورابلری

٢ چفت ساپه یاخود دوز رنکلی اللری اکی قاتلی سیاه فرانسز قیلدقوس جورابلری

١ چفت سیاه یاخود دوز رنکلی اللری اکی قاتلی فرانسز قیلدقوس جورابلری

١٢ انکلیز قاشندن معمول دولی بیاض فرنك کومکلکری

٦ چفت « « « کومك قولانلری

٢ فرانسز قالیقوسندن معمول فرانسز چمی ایچ دونی

١ کرری غایت ظریف ایپشلیشن واك اعلا فرانسز کتانندن معمول بیاض ایچ دونی

٢ فرانسز قیلدقوس قایله‌لری

٢ غایت ظریف رنکلرده فرانسز کتان مندیلری

٨ کشارلری اعتیقه‌لی غایت ظریف رنکلرده صوك موده مندیلر

٦ غایت بوك واعلا جنسندن رنکلی فرانسز کتان مندیلر

قادین اشیالری

١ غایت قالین صاق بوك رنکلی ایچ قایله‌سی

١ صاق بوك رنکلی لاستیقلی بتون قولاق قالین قاش قورسه قایله‌سی

١ ساقونیاتك دوقوله بقال ظریف رنکلی بوك قایله‌سی

١ غایت قالین وهر نوع رنکده ترقو انکلك

١ صاق بوك سنطرالیجك اوموز قرتیسی

١ بوك ایپکندن معمول وهر نوع ظریف رنکلرده برنال

٢ بوك ایپکندن معمول ایك بولی ظریف شاره‌لر

٤ چفت بوزنلری بیاض رنکلی فرانسز قایله جورابلری

٢ چفت غایت قالین لاستیقلی سیاه صاق بوك فرانسز قایله جورابلری

٢ چفت هر نوع رنکده وچیزکیده صاق بوك ساقونیا جورابلری

٤ چفت ساپه یاخود دوز رنکلی اللری اکی قاتلی فرانسز قیلدقوس جورابلری

٢ چفت ساپه یاخود دوز رنکلی اللری اکی قاتلی سیاه فرانسز قیلدقوس جورابلری

١ چفت سیاه یاخود دوز رنکلی اللری اکی قاتلی فرانسز قیلدقوس جورابلری

١ انکلیز قاشندن معمول رنکلی یاخود بیاض فرنك کومکلکری

١٢ انکلیز قاشندن معمول هر درلو فورمه‌ده کومك بغال